РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/1428 НА КОМИСИЯТА

от 12 октомври 2020 година

за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз [1] („основния регламент“), и по-специално член 7 от него,

след консултации с държавите членки,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване

(1) На 14 февруари 2020 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса в Съюза на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китайската народна република („Китай“ или „засегнатата държава“) въз основа на член 5 от основния регламент.

(2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 3 януари 2020 г. („жалбата“) от сдружението European Aluminium („жалбоподателя“). Жалбоподателят представляваше над 25 % от общото производство на екструдирани алуминиеви изделия в Съюза. Жалбата съдържаше доказателства за дъмпинг и за причинена от него съществена вреда.

(3) Въз основа на това Комисията счете, че жалбата съдържа достатъчно доказателства, които да дадат основание за започване на разследването.

1.2. Регистрационен режим

(4) След искане от страна на жалбоподателя, подкрепено с необходимите доказателства, Комисията, с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1215 на Комисията [2], въведе регистрационен режим за вноса на разглеждания продукт в съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент.

1.3. Заинтересовани страни

(5) В известието за започване [3] Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично уведоми жалбоподателя, известните производители от Съюза, националните сдружения на производителите на алуминий в Съюза, известните производители износители, органите на Китай, известните вносители и известните търговци и ползватели за започването на разследването и ги прикани да вземат участие.

(6) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури. Страните, които поискаха да бъдат изслушани, получиха тази възможност.

1.4. Коментари относно започването на процедурата

(7) Комисията получи коментари относно започването на процедурата от двама вносители (Airoldi и Kastens and Knauer). Комисията взе предвид всички коментари и ги разгледа в разделите по-долу.

1.5. Изготвяне на извадка

(8) В известието си за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

---

[1] ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

[2] Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1215 на Комисията от 21 август 2020 г. за въвеждане на регистрационен режим за вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китайската народна република (ОВ L 275, 24.8.2020 г., стр. 16).

[3] ОВ C 51, 14.2.2020 г., стр. 26.

1.5.1. *Изготвяне на извадка от производители от Съюза*

(9) В известието си за започване Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. Комисията подбра извадката въз основа на най-големия представителен обем на производството и продажбите на пазара на Съюза, който можеше да бъде разследван в рамките на наличното време. Извадката се състоеше от четиримата най-големи производители от Съюза, що се отнася до производството и продажбите. Производителите от подбраната извадка са произвеждали и продавали много широка гама от продукти, включително четирите основни вида на продукта (прът, плътни профили, кухи профили и тръби), и са съставлявали малко под 10 % от производството и продажбите на пазара на Съюза. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка.

(10) European Aluminium заяви, че когато извадката се базира на най-големите производители, е възможно пълният размер на вредата да не може да бъде установен. Това твърдение бе основано на факта, че по-малките производители представляват най-големия обем на производството и продажбите и че тези дружества не могат да реализират икономии от мащаба като най-големите производители. Жалбоподателят European Aluminium предложи в извадката да бъдат включени две допълнителни дружества, което според него също така дава възможност за по-голямо покритие на пазарите на крайните ползватели.

(11) Комисията оцени твърдението и реши да запази първоначалната си извадка. Въпреки че няколко дружества, които изпълняваха правните критерии да бъдат считани за МСП, предоставиха информация във връзка с подбора на извадката, те представляваха само незначителен дял от производството и продажбата в Съюза. Посочените от European Aluminium малки производители бяха всъщност твърде големи, за да могат да бъдат счетени за МСП. Следователно Комисията нямаше обективна причина да преразглежда извадката или да включи двете предложени от European Aluminium дружества.

(12) Поради това Комисията счете извадката за представителна за промишлеността на Съюза въз основа на съдържащата се в досието информация.

1.5.2. *Изготвяне на извадка от вносители*

(13) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.

(14) Шестима несвързани вносители предоставиха исканата информация и се съгласиха да бъдат включени в извадката. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадка от двама вносители въз основа на най-големия представител обем на продажбите през разследвания период на продукти, предмет на разследването, с произход от Китайската народна република. В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент с всички известни засегнати вносители бяха проведени консултации във връзка с подбора на извадката. Комисията не получи коментари по този въпрос.

(15) Един вносител (Airoldi Metalli S.p.A.) заяви, че основни вносители, по-специално от Германия, не участват в разследването, което според него означава, че извършеният от Комисията анализът на пазара както по отношение на вредата, така и по отношение на дъмпинга, не съответства на икономическата реалност за промишлеността.

(16) Всички вносители бяха информирани за започването на разследването в публикуваното в *Официален вестник на Европейския съюз* известие за започване и получиха възможност да окажат съдействие и да бъдат включени в извадката. Освен това, въпреки че съдействието от страна на вносителите бе ниско, никой от Германия не оказа съдействие, включително един от включените в извадката вносители.

(17) Поради това Комисията счете извадката за представителна въз основа на съдържащата се в досието информация във връзка с подбора на тази извадка.

1.5.3. *Изготвяне на извадка от производители износители в Китай*

(18) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички производители износители в Китай да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към мисията на Китайската народна република с искане да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

(19) В определения срок тридесет и седем производители износители в Китай предоставиха поисканата информация и дадоха съгласието си да бъдат включени в извадката. Двама от тези производители износители предоставиха поисканата информация след посочения срок. Техните отговори бяха взети предвид, но производителите не бяха включени в извадката на по-късния етап, тъй като не бяха сред най-големите по отношение на обема на износа. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадка от три оказали съдействие групи от производители износители въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза — 28,1 % от общия износ, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време.

(20) В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент Комисията проведе консултации относно подбора на извадката с всички известни производители износители на екструдирани алуминиеви изделия и със съответните органи на Китай. Комисията не получи каквито и да било коментари по своя предварителен подбор.

1.6. **Индивидуално разглеждане**

(21) Двадесет и двама производители износители в Китай заявиха намерението си да поискат индивидуално разглеждане в съответствие с член 17, параграф 3 от основния регламент. Само двама производители износители обаче представиха попълнени въпросници в определения срок. Поради времевите ограничения, до настоящия момент Комисията не е имала възможност да разгледа тези искания. Тя съответно ще реши дали да предостави индивидуално разглеждане на окончателния етап от разследването.

1.7. **Отговори на въпросника**

(22) Комисията поиска от следните страни да представят отговор на въпросника ([4]):

Производители от Съюза

— Constellium Decin s.r.o., Decin, Чехия

— Hydro Extrusion Hungary k.f.t, Székesfehérvár, Унгария

— Impol d.o.o., Slovenska Bistrica, Словения

— ST Extruded Products GmbH, Vogt, Германия

Сдружение на производители от Съюза

— European Aluminium, Brussels, Белгия

Несвързани вносители

— Airoldi Metalli S.p.A.

— mejo Metall Josten GmbH & Co.

Производители износители

— Групата Liaoning Zhongwang, съставена от двама производители износители: i) Liaoning Zhongwang Group Co., Ltd.; и ii) Yingkou Zhongwang Aluminium Business Co., Ltd;

— Групата Haomei, съставена от двама производители износители: i) Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd.; и ii) Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd; и,

— Групата Press Metal, съставена от двама производители износители: i) Press Metal International Ltd.; и ii) Press Metal International Technology Ltd.

(23) Комисията получи отговори на въпросника от четиримата включени в извадката производители от Съюза, сдружението на производители от Съюза, двамата включени в извадката несвързани вносители, един ползвател (Alstom Holdings) и две групи от производители износители — групата Haomei и групата Press Metal.

(24) Групата Liaoning Zhongwang не представи отговор на въпросника. Предвид гореизложеното на 1 април 2020 г. Комисията информира групата Liaoning Zhongwang, че по отношение на нея възнамерява да приложи разпоредбата на член 18 от основния регламент. В писмото от тази дата Комисията поиска от групата Liaoning Zhongwang да представи коментарите си относно прилагането на член 18 не по-късно от 13 април 2020 г. Групата Liaoning Zhongwang не представи коментари. Извадката беше намалена до две групи от производители износители, представляващи 20,9 % от общия износ.

1.8. **Контролни посещения**

(25) Поради пандемията от COVIC-19 и мерките за изолация, въведени от много държави членки, както и от много трети държави, Комисията не можа да извърши контролни посещения в съответствие с член 16 от основния регламент на етапа на временните мерки.

(26) Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние на цялата информация, която счете за необходима за целите на своите предварителни заключения. Извършите от Комисията кръстосани проверки от разстояние бяха на следните дружества/страни:

([4]) Съответните въпросници, както и въпросникът за ползвателите, бяха публикувани в интернет в деня на започване на процедурата на адрес https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2449.

Сдружение на европейски производители:

— European Aluminium, Brussels, Белгия

Производители от Съюза:

— Constellium Decin s.r.o., Decin, Чехия

— Hydro Extrusion Hungary k.f.t, Székesfehérvár, Унгария

— Impol d.o.o., Slovenska Bistrica, Словения

— ST Extruded Products GmbH, Vogt, Германия

Производители износители в Китай:

— групата Haomei; и

— групата Press Metal.

1.9. **Искане за спиране на разследването**

(27) Airoldi заяви, че поради избухването на пандемията от COVID-19 разследването следва да бъде спряно до подобряване на положението, тъй като мерките за изолация са оказали отрицателно въздействие върху правото на защита на дружеството (например защото не е имало достъп до собствената си документация или възможност да проведе изслушвания с Комисията).

(28) Тази молба не беше приета. По-специално в основния регламент няма правно основание, което да позволява на Комисията да спре разследването. Всъщност Комисията е длъжна да спазва задължителни срокове за приключване на разследването. Поради това Комисията няма право да взема такова решение. Като взе предвид сериозните трудности, пред които са изправени някои оказали съдействие дружества, Комисията публикува Известие относно последиците от епидемията от COVI-19, в което се предвижда максимално възможната допълнителна гъвкавост по отношение на удължаването на сроковете, като се отчитат правните ограничения и необходимостта от спазване на приложимите срокове. Освен това, както е описано в предходния параграф, Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние на предоставената от страните информация или проведе по задоволителен начин изслушвания със заинтересованите страни чрез видеоконферентна връзка. Всички тези мерки гарантираха, че страните, включително Airoldi, имаха възможност да упражнят изцяло правото си на защита и да участват в разследването.

1.10. **Разследван период и разглеждан период**

(29) Разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 януари 2019 г. до 31 декември 2019 г. („разследвания период“ или „РП“). Анализът на тенденциите, които са от значение за оценка на вредата, обхвана периода от 1 януари 2016 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

1.11. **Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент**

(30) Предвид наличните при започването на разследването достатъчно доказателства, които показват съществуването на значителни нарушения в Китай по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията счете за целесъобразно да започне разследването въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент.

(31) Съответно, с цел да събере необходимата информация за евентуалното прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент, в известието за започване Комисията прикани всички производители износители от Китай да предоставят информацията, поискана в приложение III към известието за започване, относно материалите за влагане, използвани за производството на екструдирани алуминиеви изделия. Тридесет и трима китайски производители износители предоставиха съответната информация.

(32) За да получи информацията, която счете за необходима за своето разследване по отношение на твърденията за значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията също така изпрати въпросник на правителството на Китайската народна република („ПКНР“). ПКНР обаче не представи отговор на този въпросник. Вследствие на това Комисията уведоми ПКНР, че за да определи дали в Китай съществуват значителни нарушения, ще използва наличните факти по смисъла на член 18 от основния регламент.

(33) В известието за започване Комисията също така прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си и да предоставят информация, както и доказателства в нейна подкрепа по отношение на целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в срок от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване в Официален вестник на Европейския съюз. Двама производители износители направиха коментари относно съществуването на значителни нарушения. Тези коментари са анализирани подробно в съображения 74—89 по-долу.

(34) В известието за започване Комисията също така посочи, че с оглед на наличните доказателства може да е необходимо да се избере подходяща представителна държава съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент за целите на определянето на нормалната стойност въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения.

(35) На 16 март 2020 г. Комисията публикува първа бележка към досието относно източниците за определяне на нормалната стойност („бележката от 16 март 2020 г.“), в която поиска от заинтересованите страни становищата им относно съответните източници, които тя може да използва за определяне на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква д), втората алинея от основния регламент. В тази бележка Комисията представи списък на всички производствени фактори, като например материали, енергия и труд, използвани от производителите износители в производството на разглеждания продукт. Освен това въз основа на критериите, определящи избора на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, Комисията определи на този етап следните възможни представителни държави: Бразилия, Колумбия, Еквадор, Ислямска република Иран, Казахстан, Малайзия, Мавриций, Мексико, Черна гора, Руска федерация, Сърбия, Шри Ланка, Тайланд и Турция.

(36) Комисията даде възможност на всички заинтересовани страни да представят коментари. Комисията получи коментари от двама китайски производители износители, от жалбоподателя и от един вносител. ПКНР не представи каквито и да било коментари.

(37) Комисията разгледа получените коментари по бележката от 16 март във втората бележка относно източниците за определяне на нормалната стойност от 25 юни 2020 г. („бележката от 25 юни 2020 г.“). Комисията също така изготви временен списък на производствените фактори и заключи, че на този етап възнамерява да използва Турция като най-подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари и получи такива от жалбоподателя, от една група от производители износители и от един вносител. Тези коментари са анализирани подробно в съображения 169—173.

2. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

2.1. **Разглеждан продукт**

(38) Продуктът, предмет на разследването, е пръти, профили (дори кухи) и тръби; несглобени; дори изработени с оглед използването им в конструкцията (напр. нарязани на определени дължини, продупчени, извити, фалцовани, резбовани); направени от алуминий, дори сплавен, съдържащи не повече от 99,3 % алуминий.

(39) Продуктът, предмет на разследването, с произход от Китай, понастоящем е класиран в кодове по КН ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 и ex 7610 90 90 (кодове по ТАРИК 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80, 7610 90 90 10) („разглежданият продукт“). Кодовете по КН и ТАРИК са посочени само за информация и нямат задължителен характер по отношение на класирането на продукта.

(40) Разглежданият продукт обикновено се нарича „екструдирани алуминиеви изделия“ поради най-често използвания производствен процес, въпреки че може да бъде произведен и чрез други производствени процеси, като например валцоване, коване или леене.

(41) В обхвата на разследването не са включени следните продукти:

1) продукти, свързани (напр. чрез заваряване или чрез скрепителни елементи) в монтажни възли;

2) заварени тръби;

3) продукти в опакован комплект, съдържащ частите, необходими за сглобяване на краен продукт без допълнително дообработване или изработване на частите („комплект от готови стоки“).

(42) Разглежданият продукт се използва за широк кръг от приложения. Сред основните крайни приложения са следните:

1) строителство — прозорци, врати, парапети, високи завесни стени, изграждане на пътища и мостове, елементи на рамки, други конструкции;

2) транспорт — моторни превозни средства (автомобили, автобуси, камиони, превозни средства с ремаркета/микробуси/контейнеровози), тежки железопътни превозни средства, железопътни превозни средства с олекотена конструкция и други превозни средства за масов превоз, превозни средства за отдих, въздухоплавателни средства, авиокосмически средства, морски плавателни съдове; и

3) инженерни продукти — потребителски и търговски продукти, като климатици, уреди, мебели, осветително оборудване, спортно оборудване, плавателни съдове за лично ползване; електроенергийни уредби, топлоотвеждащи радиатори, коаксиални кабели, шини; машини и оборудване, витрини за храни, хладилно оборудване, медицинско оборудване, изложбени конструкции, лабораторно оборудване и апаратура.

2.2. **Сходен продукт**

(43) Разследването показа, че следните продукти имат едни и същи основни физически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

1) разглежданият продукт;

2) продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в засегнатата държава; и

3) продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(44) Поради това на този етап Комисията реши, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

(45) Пазарът на Съюза за продукта, предмет на разследването, се състои от пръти, тръби и плътни и кухи профили, произведени от различни алуминиеви сплави. Тези продукти са с различни размери, а някои продукти са дообработени чрез използването на няколко метода, като изтегляне, рязане, формоване и други. Всички тези продукти се продават в различни отрасли ползватели. Основните отрасли ползватели са строителството (около 50 %), транспортът (около 30 %), инженерството (около 12 %) и потребителските продукти (около 8 %). Продуктите се продават на отраслите — крайни ползватели, или директно, или чрез дистрибутори.

(46) Вносът от засегнатата държава също се състои от същите основни видове на продукта, изработени от сходни видове алуминиеви сплави и със сходни размери и видове дообработка. Сравнения на цените на внасяните видове на продукта с тези на продаваните от включените в извадката производители от Съюза показаха, че над 95 % от внасяните видове на продукта са имали пряко съответстващ вид от продаваните от промишлеността на Съюза. Следователно бе ясно, че конкуренцията между внасяните и продаваните от промишлеността на Съюза продукти е била много интензивна.

(47) Много от внасяните и продаваните от промишлеността на Съюза продукти са били изработени по индивидуални спецификации на клиента. При все това, въпреки че тези продукти могат да се считат за индивидуализирани, всички те са имали едни и същи основни физически, технически и химически характеристики и следва да се разглеждат като един продукт за целите на настоящото разследване.

2.3. **Твърдения относно обхвата на продукта**

2.3.1. *Твърдения, че определението на обхвата на продукта не е достатъчно ясно*

(48) Някои заинтересовани страни заявиха, че продуктът, предмет на разследването, не е бил ясно определен в известието за започване. Бяха представени следните аргументи:

1) определението за продукта, предмет на разследването, не следва да се основава на производствени методи;

2) твърдяното разширяване на определението на продукта с израза „направени от алуминий“ не е подходящо;

3) изявлението, че кодовете по КН са „посочени само за информация“, бе оспорено.

(49) Продуктът, предмет на разследването, е определен въз основа на физически, технически и химически характеристики. В определението ясно се посочва, че всички пръти, профили и тръби, съдържащи не повече от 99,3 % алуминий, попадат в обхвата на разследването.

(50) Комисията потвърждава, че противно на разбирането на някои заинтересовани страни, определението на продукта, предмет на разследването, не се основава на производствени методи. Макар че екструдирането действително е най-често използваният производствен метод, продуктите, отговарящи на физическите, техническите и химическите характеристики на определението на продукта, са обхванати независимо от производствения метод.

(51) Що се отнася до твърдението за разширяване на определението на продукта с израза „направени от алуминий“, причината е непълно тълкуване на определението на продукта. Действително, изразът от значение е „направени от алуминий, дори сплавен“. Той само добавя към условието „съдържащи не повече от 99,3 % алуминий“ пояснението, че са обхванати продуктите както от несплавен алуминий, така и от алуминиеви сплави, при условие че съдържат не повече от 99,3 % алуминий.

(52) Що се отнася до факта, че в известието за започване кодовете по КН са посочени „само за информация“, страната заяви, че включването на такова неточно определение в регламента за налагане на временни или окончателни мита би представлявало нарушение на общите принципи на правото на ЕС. Според тази страна тълкуването на кодовете по КН няма задължителна сила и подобно общо позоваване би нарушило правната сигурност по отношение на обхвата на продукта. Във връзка с това Комисията отбеляза, че целта в известието за започване да бъде добавено уточнението „само за информация“, бе да се гарантира, че продуктът, предмет на разследването, съответства на съдържащото се в това известие определение на продукта, а не на това в кодовете по КН. В съответствие с член 14, параграф 6 от основния регламент, при започването на настоящото разследване Комисията създаде някои кодове по ТАРИК, когато посочените кодове по КН имаха по-широк обхват от разглеждания продукт. Тези кодове по ТАРИК, които са посочени в съображение 39, определят разглеждания продукт в постановителната част на настоящия регламент за налагане на временни мерки.

2.3.2. *Искания за изключване на продукти*

(53) Вносителят Airoldi заяви, че екструдираните алуминиеви изделия, направени от твърди сплави, по-специално нестандартни твърди сплави, следва да бъдат изключени от обхвата на продукта, тъй като производството на ЕС далеч не е отговаряло на действителното търсене на такива продукти в ЕС.

(54) В това отношение разследването показа, че екструдираните алуминиеви изделия, направени от твърди сплави, имат едни и същи основни физически, технически и химически характеристики като тези на другите продукти от обхвата на определението на разглеждания продукт. Airoldi не представи доказателства, че е налице недостиг на предлагането за този вид на продукта. В действителност Комисията установи, че през разглеждания период промишлеността на Съюза, включително двама от включените в извадката производители, е направила значителни инвестиции в нови преси за твърди сплави, поради което е в състояние да доставя широк набор от екструдирани алуминиеви изделия, включително от твърди сплави.

(55) Производителят износител Fuyao Glass заяви, че разследването следва да бъде насочено основно към екструдираните алуминиеви изделия, използвани в строителството или изработени „с оглед използването им в конструкцията“, и че произвежданите и изнасяни от Fuyao Glass продукти, като свързаните с автомобили принадлежности, следва да бъдат изключени от обхвата.

(56) Освен това според производителя износител Fuyao Glass, като се вземат предвид отличителните характеристики — физически, технически и химически характеристики, производствен процес, качество, дистрибуторски канали, липса на взаимозаменяемост и различно възприемане от страна на потребителите, както и разлики в производствените разходи и цените между продукти с много различни крайни приложения, е наложително произвежданите от него екструдирани алуминиеви изделия за декоративни цели в автомобилите да бъдат изключени от обхвата на разследването.

(57) В подкрепа на своето твърдение Fuyao Glass изтъкна някои технически различия между произвежданите и изнасяни от него продукти и използваните в строителството продукти, като например използвания вид алуминиева сплав, някои специфични производствени етапи, кодовете за идентифициране, стареенето, проверката на външния вид и опаковането. Освен това Fuyao Glass заяви, че при определянето на продукта трябва да бъде взет предвид елементът „хомогенност“ или „сходство“.

(58) Във връзка с това Комисията отбеляза, че Fuyao Glass не обясни защо разследването следва да се насочи само към екструдираните алуминиеви изделия, използвани в строителството или изработени „с оглед използването им в конструкцията“, а не към използваните от други промишлени отрасли екструдирани алуминиеви изделия. Екструдираните алуминиеви изделия се използват в множество отрасли, включително в автомобилния, като всички тези изделия имат едни и същи основни физически, технически и химически характеристики. Макар да е вярно, че съществуват известни различия между различните видове екструдирани алуминиеви изделия по отношение на формата и свойствата, е важно да се отбележи, че тези изделия имат едни и същи основни физически, технически и химически характеристики, като например това, че са направени от алуминий и се използват като материал за влагане (т.е. междинни продукти) в производството на продукти надолу по веригата. Поради това различните видове на практика са част от разглеждания продукт в съответствие с описанието в определението на продукта.

(59) Някои производители износители (Jilin Qixing, Shandong Nollvetec Lightweight Equipment), както и ползвателят Alstom и неговото сдружение UNIFE заявиха, че екструдираните алуминиеви изделия за промишлеността на железопътния транспорт следва да бъдат изключени от разследването. Основните твърдения в това отношение бяха, че за промишлеността на Съюза това е сектор на малки клиенти, че ползвателят би бил засегнат в непропорционална степен и че вносът от Китай предлага индивидуализирани решения. Също така бе заявено, че в този сектор се прилагат различни стандарти и технически характеристики по отношение на екструдираните алуминиеви изделия, което го отличава от другите сектори.

(60) Промишлеността на Съюза оспори това искане за изключване на основанието, че тя е в състояние да произвежда продукти за промишлеността на железопътния транспорт. Промишлеността на Съюза заяви също така, че продуктът, предмет на разследването, е широко определен и че физическите, химическите и техническите му характеристики са включени в това определение.

(61) Комисията отхвърли това искане за изключване, тъй като не бяха представени убедителни доказателства, че екструдираните алуминиеви изделия за сектора на железопътния транспорт имат различни основни физически, технически и химически характеристики. Всъщност всички сектори ползватели и много отделни ползватели имат специфични стандарти и технически изисквания, което означава, че промишлеността на железопътния транспорт е просто един от секторите ползватели, а не такъв, за който има основания да бъде изключен от мерките. По аналогия и други искания, основани на специфични технически стандарти, на които съответстват внасяните продукти, или на специфични крайни приложения, не можеше да бъдат приети, тъй като съответствието с даден стандарт само по себе си не е причина за изключване от определението на продукта, ако продуктът попада в съответното определение. Неизбежно е предприятията за алуминиеви екструдирани изделия, които се насочват все повече към индивидуализирани продукти, да имат специфични изисквания и стандарти; това обаче не означава, че тези продукти имат различни основни физически, технически и химически характеристики.

(62) Освен това няколко производители от Съюза са в състояние да снабдяват този сектор, като изпълняват повечето от изискванията му. Това беше потвърдено например по отношение на екструдираните алуминиеви изделия за железопътни вагони, в който случай промишлеността на железопътния транспорт заяви, че в състояние да посрещат нуждите ѝ са трима производители от Китай и един от Съюза.

(63) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че няма основания железопътният сектор (или част от него) да бъде изключен от обхвата на продукта, предмет на разследването.

(64) Няколко други заинтересовани страни направиха коментари относно произвеждани или внасяни от тях продукти, като поискаха пояснение за това дали тези продукти са включени в обхвата на продукта. Въпреки че промишлеността на Съюза направи коментари по такива искания в бележка към досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка, Комисията отбелязва, че в крайна сметка този вид решения са от компетентността на националните митнически органи в момента на извършване на вноса. На този въпрос ще бъде обърнато специално внимание с цел установяване на евентуално алтернативно описание на разглеждания продукт.

3. **ДЪМПИНГ**

3.1. **Прилагане на член 18 от основния регламент**

(65) Както бе посочено в съображение 24 по-горе, групата Liaoning Zhongwang не оказа съдействие при разследването. Освен това тя не представи какъвто и да било коментар във връзка с писмото, с което бе уведомена, че Комисията възнамерява да приложи разпоредбата на член 18 от основния регламент.

(66) Както е посочено в съображение 32, разследването бе започнато на основание на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. При започването на разследването Комисията изпрати на ПКНР два въпросника относно наличието на нарушения ([5]). ПКНР обаче не представи каквито и да било отговори. С вербална нота от 25 март 2020 г. Комисията информира ПКНР, че в това отношение възнамерява да използва разпоредбата на член 18 от основния регламент, и прикани ПКНР да представи коментарите си относно прилагането на член 18. ПКНР не представи каквито и да било коментари.

3.2. **Нормална стойност**

(67) Съгласно член 2, параграф 1 от основния регламент „[н]ормалната стойност се основава обикновено на реално платената или подлежаща на плащане цена от независими купувачи в страната на износа при обичайни търговски условия“.

(68) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент обаче в случай че бъде определено, че е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа поради съществуването в тази държава на значителни нарушения по смисъла на буква б), нормалната стойност се формира на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, и включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба.

([5]) „Въпросник относно съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а от Регламент (ЕС) 2016/1036 за правителството на Китайската народна република“ и „Въпросник относно съществуването на нарушения във връзка със суровините по смисъла на член 7, параграф 2а от Регламент (ЕС) 2016/1036 за правителството на Китайската народна република“.

(69) Както е обяснено по-долу, в настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства и предвид липсата на съдействие от страна на ПКНР е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент.

3.3. *Съществуване на значителни нарушения*

3.3.1.1. Въведение

(70) Съгласно член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент „[з]начителни нарушения са нарушенията, които се проявяват, когато отчетените цени или разходи, включително разходите за суровини и енергия, не са формирани от силите, действащи на свободния пазар, тъй като са повлияни от съществена правителствена намеса. Когато се преценява дали съществуват значителни нарушения, се обръща внимание, *inter alia*, на потенциалното въздействие на един или повече от следните елементи:

— обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на страната на износа или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи;

— държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите;

— обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар;

— неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право;

— изкривяване на разходите за заплати;

— достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата.“

(71) Съгласно член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент при оценката на съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) се взема предвид, наред с другото, неизчерпателният списък на елементи, посочен в предишната разпоредба. В съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент когато се преценява дали съществуват значителни нарушения, се обръща внимание на потенциалното въздействие на един или повече от тези елементи върху цените и разходите в държавата — износител на разглеждания продукт. Действително, тъй като този списък е некумулативен, за констатиране на значителни нарушения не е необходимо да бъдат взети предвид всички елементи. При това едни и същи фактически обстоятелства може да се използват, за да се докаже съществуването на един или повече от елементите в списъка. Всяко заключение относно значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) обаче трябва да се направи въз основа на всички налични доказателства. При цялостната оценка за наличието на нарушения може също така да се вземат предвид общият контекст и общото положение в държавата износител, особено когато основните елементи на нейната икономическа и административна организация дават на правителството значителни правомощия да се намесва в икономиката по начин, при който цените и разходите не произтичат от свободното развитие на пазарните сили.

(72) В член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент се предвижда, че *[к]огато Комисията има основателни данни за евентуално наличие на значителни нарушения, посочени в буква б), в определена държава или в определен сектор в тази държава и когато е необходимо за ефективното прилагане на настоящия регламент, Комисията изготвя, публикува и редовно актуализира доклад с описание на обстоятелствата на пазара, посочени в буква б), в тази държава или сектор*.

(73) В съответствие с тази разпоредба Комисията изготви доклад относно Китай (наричан по-долу „доклада“) ([6]), показващ съществуването на съществена правителствена намеса на много равнища на икономиката, включително конкретни нарушения по отношение на редица ключови производствени фактори (като например земя, енергия, капитал, суровини и труд), както и в конкретни сектори (като например стоманодобивната и химическата промишленост). Докладът беше включен в досието по разследването на етапа на неговото започване. В жалбата се съдържаха и някои относими доказателства, допълващи информацията от доклада. Заинтересованите страни бяха приканени да опровергаят, да коментират или да допълнят доказателствата, съдържащи се в досието по разследването към момента на започване на процедурата.

([6]) Работен документ на службите на Комисията относно значителни нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита, 20 декември 2017 г., SWD(2017) 483 final/2 (наричан по-нататък „докладът“).

(74) Жалбата съдържаше информация и за други проучвания и доклади за анализиране на състоянието на алуминиевата промишленост в Китай. Първи такъв източник е докладът относно свръхкапацитета в Китай, изготвен от Търговската палата на Европейския съюз в Китай („доклад на Търговската камара на ЕС“), който беше използван за доказване на наличието на производствен свръхкапацитет в Китай. На второ място жалбоподателят посочи документа на ОИСР със заглавие „Measuring distortions in international markets – The aluminium value chain“ („Измерване на нарушенията на международните пазари — веригата за създаване на стойност в производството на алуминий“ — „проучване на ОИСР“) ([7]), в който подробно се анализира въпросът за финансовите субсидии, предоставяни на дружествата от алуминиевата промишленост, както и фактът, че експортните такси за първичния алуминий и частичните възстановявания на ДДС върху износа на някои видове алуминиеви продукти са ограничили износа на първичен алуминий и са насърчили производството и износа на полуготови и готови алуминиеви изделия, включително екструдирани алуминиеви изделия. На последно място жалбоподателят изтъкна, че в неотдавнашен преглед с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мита върху вноса на някои видове алуминиево фолио на ролки с произход от Китай ([8]) Комисията потвърди наличието на значителни нарушения и че тази констатация е от системно естество, а не е ограничена до разглеждания продукт в това конкретно разследване, и няма причина за отклоняване от тази методология.

(75) Както е посочено в съображение 66, на етапа на започване на разследването ПКНР не представи коментари или доказателства, с които да подкрепи или да опровергае съществуващите доказателства в досието по случая, включително в доклада, и предоставените от жалбоподателя допълнителни доказателства относно съществуването на значителни нарушения и/или относно целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в конкретния случай.

(76) Коментари по този въпрос бяха представени от името на двама производители износители — GuangDong HaoMei New Materials Co., Ltd и GuangDong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd (Haomei и King Metal). Първо, тези заинтересовани страни заявиха, че получените от тях субсидии са били с минимален размер и насочени към технологично и ИТ модернизиране. Производителите износители също така заявиха, че получените от тях помощи са били съпоставими с тези, предоставяни в ЕС на високотехнологични предприятия, за да се постигнат цели от обществен интерес, като например ускоряване на технологичната трансформация и цифровизацията, и посочиха някои европейски законодателни актове относно финансовата помощ за предприятията.

(77) Комисията припомня, че за целите на установяването на наличие на значителни нарушения по член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент се анализира потенциалното въздействие на един или повече от посочените в тази разпоредба показващи нарушения елементи по отношение на цените и разходите в държавата на износа. Структурата на разходите и механизмите на ценообразуване на други пазари, включително свързани с финансова подкрепа въпроси, като например предоставяна в ЕС подкрепа, не се вземат предвид в този контекст. Освен това Комисията припомня, че значителните нарушения в Китай бяха оценени на национално равнище. Поради това дори да е вярно, че производителите износители изобщо не са се ползвали от значителното държавно финансиране, и двете дружества са отговаряли на условията за получаване на финансова подкрепа в съответствие с описаното в раздели 3.2.1.8 и 3.2.1.5 по-долу. Това е така, защото, както е обяснено в раздел 3.2.1.4, и двамата производители износители, като всички дружества в алуминиевия сектор, са подлежали на изискванията на китайски държавни документи за планиране и насоки и са имали достъп до финансиране чрез китайската финансова система, описана в раздел 3.2.1.8. В това отношение банките и другите финансови институции, следващи насоките на ПКНР, улесняват достъпа до финансиране за участниците на пазара, включително производителите на алуминиеви продукти, като по този начин създават мрежа за финансова сигурност за тези предприятия и им предоставят допълнително предимство спрямо конкурентите им извън Китай.

(78) Второ, производителите износители заявиха, че жалбата се е позовала на значителни нарушения, засягащи цените и разходите, в много общ план, и че конкретно за тях тези елементи не са били приложими. Производителите износители заявиха, че съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент, за да формира нормалната стойност, Комисията може да избере да използва разходите на вътрешния пазар, доколкото въз основа на надеждни и подходящи доказателства е установено със сигурност, че тези разходи не са засегнати от нарушения, а оценката следва да се извърши за всеки износител и производител поотделно. Haomei и King Metal заявиха, че съдържащите се в жалбата доказателства за значителни нарушения, основаващи се на различни доклади, са се отнасяли общо за китайската икономика и китайския сектор за производство на алуминий и не са били автоматично приложими за двамата производители износители.

([7]) ОИСР (2019 г.), „Measuring distortions in international markets: the aluminium value chain“ („Измерване на нарушенията на международните пазари: веригата за създаване на стойност в производството на алуминий“), OECD Trade Policy Papers, № 218, OECD Publishing, Paris, https://doi.org/10.1787/c82911ab-en (сайт, последно посетен на 3.9.2020 г.).

([8]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/915 на Комисията от 4 юни 2019 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове алуминиево фолио на ролки с произход от Китайската народна република след провеждане на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 146, 5.6.2019 г., стр. 63).

(79) По отношение на гореизложеното Комисията отбелязва, че наличието на значителни нарушения, водещи до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, се установява на национално равнище. Ако се установи наличие на значителни нарушения, разпоредбите на член 2, параграф 6а се прилагат за всички производители износители от Китай. Във всеки случай същата разпоредба от основния регламент позволява на производителите износители да докажат, че собствените им разходи на вътрешния пазар не са засегнати от значителни нарушения, в които случаи тези разходи могат да се използват за изчисляването на нормалната стойност. Въз основа на надеждни и подходящи доказателства обаче, включително в рамките на разпоредбата за заинтересованите страни в член 2, параграф 6а, буква в), не бяха установени разходи на вътрешния пазар, при които да няма нарушения. Производителите износители по-специално не представиха надеждни и подходящи доказателства за цени и разходи, при които да няма нарушения. Предвид посочените в раздел 3.2.1.10 констатации от разследването и при липсата на каквито и да било относими доказателства, че тези констатации не се отнасят за разходите на вътрешния пазар на конкретните производители износители, твърдението бе отхвърлено.

(80) Трето, производителите износители заявиха, че и двата включени в досието доклада — докладът на Комисията и докладът на Търговската камара на ЕС — са с много общ характер, тъй като разглеждат общи проблеми в алуминиевата промишленост, които обаче не се отнасят конкретно за Haomei и King Metal. Подобно на тези доклади, проучването на ОИСР е съсредоточено върху най-големите производители и докато те са основни получатели на държавни субсидии в Китай, в документа се признава, че други производители, включително производителите на полуготови изделия, не се ползват от мащабните държавни субсидии. Освен това двамата производители износители не получават прекомерни държавни субсидии, както е подробно описано в получените коментари, в които се изброяват всички получени от Haomei и King Metal държавни помощи. Поради това двамата производители износители не са се ползвали от държавните субсидии в същата степен като най-големите производители и следователно техните цени не са засегнати от нарушения.

(81) Комисията припомни, че в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) наличието на значителни нарушения се установява за държавата на износа като цяло. Поради това трите доклада, използвани за доказване на наличието на значителни нарушения, са подходящи за изпълняване на изискванията на член 2, параграф 6а, буква б). В съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) се разрешава използването на разходите на вътрешния пазар, ако е установено със сигурност, че те не са засегнати от нарушения на равнището на отделните производители износители. Фактът, че двамата производители износители не са се ползвали от субсидии в същата степен като други, по-големи производители, в случая не е от значение, както е обяснено по-подробно в съображения 76 и 77.

(82) Освен това двамата производители износители заявиха, че плащаните от тях цени на енергията и разходите им за заплати не са били засегнати от нарушения и че няма доказателства в подкрепа на твърдението, че тези два производствени фактора са били засегнати от значителни нарушения.

(83) Както вече бе обяснено в съображение 77, съществуването на значителни нарушения, водещи до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, се установява на национално равнище, а разпоредбите на член 2, параграф 6а дават възможност на производителите износители да докажат, че техните собствени разходи на вътрешния пазар не са засегнати от значителни нарушения, в който случай те могат да бъдат използвани за изчисляването на нормалната стойност. В настоящия случай обаче въз основа на надеждни и подходящи доказателства, включително в рамките на разпоредбата за заинтересованите страни в член 2, параграф 6а, буква в), на вътрешния пазар не бяха установени разходи за енергия, нито разходи за заплати, при които да няма нарушения. Нито един производител износител не представи доказателства, че разходите му за енергия и труд не са били засегнати от нарушения. Поради това твърдението на тези производители износители в това отношение бе отхвърлено.

(84) По отношение на възстановяванията на ДДС в Китай при износ на някои видове алуминиеви продукти, Haomei и King Metal заявиха, че не са се ползвали от такива възстановявания на ДДС за пръти, а са се ползвали единствено от данъчно облекчение в размер на 10 % за корпоративния подоходен данък.

(85) Първо, производителите износители не разкриха допълнителна подробна информация, освен тази за прътите, за това дали евентуално други изнасяни от тях продукти се ползват от възстановяване на ДДС. Второ, както е установено от Комисията в нейния доклад, политиката на Китай относно възстановяванията на ДДС е от особено значение като доказателство за наличието на нарушения по отношение на разходите за материали за влагане (т.е. първичен алуминий), използвани в производството на разглеждания продукт. Евентуалният факт, че извършваният от Haomei и King Metal износ на някои алуминиеви продукти не се е ползвал от възстановявания на ДДС, не би променил факта, че цените на суровините, използвани от тях в производствения процес, са засегнати от нарушения в резултат на политиката за освобождаване от ДДС на национално равнище. Въпросните производители износители не представиха доказателства за противното. Поради това твърдението им беше отхвърлено.

(86) Освен това двамата производители износители заявиха, че в приложимото за тях търговско право и в уставите на дружествата не се споменава ролята на Партийния комитет, нито че те са били засегнати от прилагането на законодателството в областта на несъстоятелността, на дружественото право и на вещното право. Те заявиха, че редовно са били извършвани одити от дипломирани експерт-счетоводители, а бюджетите са били прозрачни и публично достъпни.

(87) Комисията припомня, че съгласно Устава на ККП от всички китайски дружества се изисква да създадат партийни звена, както е подробно обяснено в съображение 105. Поради това фактът, че в уставите на двамата производители износители не са съществували конкретни разпоредби, не променя факта, че ККП е оказвала влияние върху бизнес решенията на повечето корпоративни участници в Китай посредством присъствието на държавата в партийните звена ([9]). Това е допринесло за цялостното влияние и контрол от страна на ККП върху китайската икономика. Поради това такава държавна намеса е засягала не само китайските производители износители, но и производителите на суровини и материали за влагане, използвани от тези производители износители (включително Haomei и King Metal), в резултат на което цените на тези материали за влагане са били засегнати от нарушения. Няма доказателства в досието, с които да се оспори този факт. Второ, в раздел 3.2.1.6 Комисията установи нарушения по отношение на прилагането на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право и вещното право в съответствие с изискванията на член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире. Не бяха представени доказателства, че наличните на национално равнище нарушения не засягат двамата производители износители. Поради това и двете твърдения бяха отхвърлени.

(88) В отговор на бележката от 16 март 2020 г. друг производител износител, групата Press Metal, представи коментари относно наличието на значителни нарушения. Производителят износител заяви, че Комисията не следва да започва процедура въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент, преди действително да е установила наличието на значителни нарушения. Поради това според този износител Комисията не следва да предприема стъпки като да изпраща въпросници по член 2, параграф 6а и да започва търсене на представителна държава, преди наличието на значителни нарушения да бъде установено със сигурност.

(89) Комисията поясни, че макар определянето на действителното наличие на значителни нарушения и последващото използване на методологията, предвидена в член 2, параграф 6а, буква а), да се извършва едва при разгласяването на предварителните заключения и/или окончателното разгласяване, в член 2, параграф 6а, буква д) се предвижда задължение за събиране на данните, необходими за прилагането на тази методология, когато разследването е започнало на тази основа. В този случай Комисията счете, че представените от жалбоподателя доказателства относно значителните нарушения са достатъчни за започване на разследването на тази основа. Това е ясно посочено в точка 3 от известието за започване в съответствие със задължението, предвидено в член 2, параграф 6а, буква д) от основния регламент. Поради това Комисията предприе необходимите стъпки в изпълнение на член 2, параграф 6а, буква д) от основния регламент. Тази процедура включва изпращане на въпросници, както и търсене на евентуални подходящи представителни държави. Освен това втора алинея от член 2, параграф 6а, буква д) налага допълнително задължение на Комисията да информира страните своевременно след започването на разследването за съответните източници, които възнамерява да използва в това отношение. Това е правното основание за информацията, поискана във въпросниците във връзка с бележките относно производствените фактори, както е подробно описано в съображения 35—37. Въз основа на всички тези елементи Комисията отхвърли твърдението.

(90) Комисията проучи дали е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в Китай, или това не е целесъобразно поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. За тази цел тя взе предвид наличните доказателства в досието, в това число доказателствата, съдържащи се в доклада, които се основават на публично достъпни източници. Анализът обхвана проучването на съществената правителствена намеса в икономиката на Китай като цяло, както и конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително по отношение на разглеждания продукт.

3.2.1.2. Значителни нарушения, засягащи цените и разходите на вътрешния пазар в Китай

(91) Китайската икономическа система се основава на концепцията за *социалистическа пазарна икономика*. Тази концепция е залегнала в Китайската конституция и определя икономическото управление на Китай. Основният принцип е *социалистическата обществена собственост върху средствата за производство, а именно собственост на целия народ и колективна собственост на трудещите се*. Държавната икономика е *водещата сила на националната икономика*, а държавата е призвана *да гарантира нейната консолидация и растеж* ([10]). Следователно цялостното устройство на китайската икономика не само допуска съществена правителствена намеса в икономиката, но и изрично повелява такава намеса. Понятието за върховенство на обществената над частната собственост е втъкано в цялата правна система и се изтъква като общ принцип във всички основни законодателни актове. Китайският закон за собствеността е отличен пример за това — той се позовава на началния етап на социализма и възлага на държавата поддържането на основната икономическа система, при която обществената собственост има господстваща роля. Други форми на собственост се толерират, като законът допуска те да се развиват успоредно с държавната собственост ([11]).

(92) Освен това съгласно китайското законодателство социалистическата пазарна икономика се развива под ръководството на Китайската комунистическа партия („ККП“). Структурите на китайската държава и на ККП са преплетени на всяко едно равнище (правно, институционално, лично), образувайки свръхструктура, в която ролите на ККП и на държавата не могат да бъдат разграничени. След изменението на Китайската конституция през март 2018 г. ръководната роля на ККП се засилва още повече, като се препотвърждава в текста на член 1 от

([9]) Вж. https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (сайт, посетен на 11 юли 2019 г.).
([10]) Доклада — глава 2, стр. 6—7.
([11]) Доклада — глава 2, стр. 10.

Конституцията. След вече съществуващото първо изречение на разпоредбата — *[с]оциалистическата система е основната система на Китайската народна република* — е вмъкнато ново, второ изречение, което гласи: *[о]пределящата черта на социализма с китайски характеристики е водещата роля на Китайската комунистическа партия*. ([12]) Това показва безспорния и нарастващ контрол на ККП върху икономическата система на Китай. Тази ръководна роля и този контрол са присъщи на китайската система и се простират отвъд обичайните граници в други държави, където правителствата упражняват общ макроикономически контрол, в чиито рамки се проявяват силите, действащи на свободния пазар.

(93) Китайската държава провежда интервенционистка икономическа политика в изпълнение на цели, съобразени с политическия дневен ред, определен от ККП, а не с преобладаващите икономически условия на свободния пазар ([13]). Икономическите инструменти за намеса, използвани от китайските органи, са многобройни и включват системата на промишлено планиране, финансовата система, както и инструменти на равнището на регулаторната среда.

(94) Първо, на ниво цялостен административен контрол китайската икономика е направлявана чрез сложна система на промишлено планиране, която засяга всички икономически дейности в държавата. В своята цялост тези планове обхващат обширна и сложна матрица от сектори и междусекторни политики, която съществува на всички равнища на управление. Плановете на равнище провинция са подробни, докато в националните планове се определят по-широки цели. В плановете се посочват също така средствата за подкрепа на съответните промишлени отрасли/сектори, както и сроковете, в които трябва да бъдат постигнати целите. Въпреки че някои планове все още съдържат изрични производствени цели, това е характеристика най-вече на предходните цикли на планиране. В съответствие с плановете и с правителствените приоритети отделни промишлени сектори и/или проекти се определят за приоритетни (в положително или в отрицателно отношение), като им се задават конкретни цели за развитие (промишлено обновяване, международно разрастване и други). Икономическите оператори, както държавни, така и частни, трябва ефективно да приспособяват търговските си дейности към реалностите, наложени от системата на планиране. Това е така не само поради обвързващия характер на плановете, но и защото съответните китайски органи на всички равнища на управление се придържат към системата на планиране и използват дадените им правомощия в съответствие с това, като по този начин принуждават икономическите оператори да спазват приоритетите, определени в плановете (вж. също раздел 3.2.1.5 по-долу) ([14]).

(95) Второ, на ниво разпределяне на финансовите ресурси финансовата система на Китай е доминирана от държавните търговски банки. При създаване и прилагане на кредитната си политика тези банки трябва да съгласуват действията си с целите на промишлената политика на правителството, вместо да оценяват предимно икономическите предимства на даден проект (вж. също раздел 3.2.1.8 по-долу) ([15]). Същото се отнася и за останалите компоненти на китайската финансова система, като например капиталовите пазари, пазарите на облигации, частните капиталови пазари и други. Освен това тези части на финансовия сектор, които не спадат към банковия сектор, са институционално и оперативно създадени не с цел постигане на максимално ефективно функциониране на финансовите пазари, а с цел осигуряване на контрол и създаване на условия за намеса от страна на държавата и на ККП ([16]).

(96) Трето, на ниво регулаторна среда намесата на държавата в икономиката има различни проявления. Така например правилата за обществените поръчки редовно се използват за постигане на цели на политиката, различни от икономическата ефективност, като по този начин се подкопават пазарните принципи в тази сфера. В приложимото законодателство се предвижда изрично възлагане на обществени поръчки с цел да се улесни постигането на целите, определени в държавните политики. Естеството на тези цели обаче остава неопределено, като по този начин се дава широка свобода на преценка на органите за вземане на решения ([17]). Също така в областта на инвестициите ПКНР запазва значителен контрол и влияние върху предназначението и размера както на държавните, така и на частните инвестиции. Органите използват скрининг на инвестициите, както и различни стимули, ограничения и забрани, свързани с инвестициите, като важен инструмент за подпомагане на целите на промишлената политика, като например поддържането на държавен контрол върху ключови сектори или укрепването на националната промишленост ([18]).

(97) В обобщение китайският икономически модел се основава на някои основни аксиоми, които предвиждат и насърчават прибягването до разнообразни форми на правителствена намеса. Такава съществена правителствена намеса противоречи на свободното действие на пазарните сили, като води до нарушаване на ефективното разпределяне на ресурсите в съответствие с пазарните принципи ([19]).

([12]) Информацията е достъпна в интернет на адрес http://www.fdi.gov.cn/1800000121_39_4866_0_7.html (сайт, последно посетен на 8 септември 2020 г.).
([13]) Доклада — глава 2, стр. 20—21.
([14]) Доклада — глава 3, стр. 41 и 73—74.
([15]) Доклада — глава 6, стр. 120—121.
([16]) Доклада — глава 6, стр. 122—135.
([17]) Доклада — глава 7, стр. 167—168.
([18]) Доклада — глава 8, стр. 169—170 и 200—201.
([19]) Доклада — глава 2, стр. 15—16, глава 4, стр. 50 и 84, глава 5, стр. 108—109.

3.2.1.3. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент: обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, които са собственост или се намират под контрола на органите на държавата на износа, или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи.

(98) В Китай предприятията, които са собственост и/или се намират под контрола на държавата, и/или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на държавата, представляват съществена част от икономиката.

(99) ПКНР и ККП поддържат структури, чрез които оказват постоянно влияние върху предприятията, и по-специално върху държавните предприятия. Държавата (а в много отношения и ККП) не само активно формулира общите икономически политики и упражнява надзор над тяхното изпълнение от страна на отделните държавни предприятия, но и отстоява правото си да участва в процеса на вземане на оперативни решения в държавните предприятия. Това обикновено става чрез ротация на кадри между правителствените органи и държавните предприятия, чрез участие на партийни членове в изпълнителните органи на държавните предприятия и създаване на партийни звена в предприятията (вж. също раздел 3.2.1.4), както и чрез определяне на корпоративната структура на сектора на държавните предприятия ([20]). В замяна на това държавните предприятия се ползват със специален статут в китайската икономика, което води до някои икономически ползи, по-специално защита от конкуренция и преференциален достъп до съответните материали за влагане, включително до финансови средства ([21]). Елементите, които свидетелстват за наличието на държавен контрол над предприятията в сектора за производство на алуминий, са допълнително разгледани в раздел 3.2.1.5 по-долу.

(100) В проучването на ОИСР, представено от жалбоподателя като доказателство, се споменават държавни предприятия в сектора за производство на алуминий, в чиито нормативни документи специално се подчертава как държавната собственост влияе на съответните промишлени политики и как намира израз в правителствена подкрепа. По-специално едно държавно предприятие посочва в своя проспект за облигации от 2016 г., че е едно от 52-те основни държавни предприятия, че играе ключова роля във формулирането и изпълнението на политиките в енергийния сектор и че получава всеобхватна и устойчива подкрепа от страна на ПКНР. Друго държавно предприятие посочва в проспекта си за облигации от 2017 г., че съответното провинциално правителство може да упражнява значително влияние върху групата ([22]).

(101) Китай е най-големият производител на алуминий в света с няколко големи държавни предприятия, които са сред водещите индивидуални производители в световен мащаб. Делът на държавните предприятия в общото производство на първичен алуминий в Китай се оценява на над 50 % ([23]). В проучване на цветната металургия в Китай вниманието също се насочва към държавните предприятия, които имат господстващ дял на вътрешния пазар ([24]). Макар увеличението в капацитета през последните години да се отдава отчасти на частните дружества, такова увеличение на капацитета обикновено би произтичало и от различни форми на участие на (местната) управа, като например толериране на незаконното разрастване на капацитета ([25]). Освен това капацитетът за производство на алуминий на основните държавни предприятия също се е увеличил, макар и в по-малка степен ([26]).

(102) Освен че контролира държавните предприятия, ПКНР оказва влияние и върху частните дружества в Китай. Например Комисията установи, че едно от включените в извадката дружества, групата Press Metal, е признало, че през последните години е получавало финансова подкрепа от държавата. Председателят Guan Baoqiang на управителния съвет на компанията заяви: *Правителството подкрепя трансформацията на нашето предприятие в посока интелигентно производство в различни аспекти. През 2011 г. дъщерното дружество на новосъздаденото ни високотехнологично предприятие се ползва от правителствени преференциални политики, като данъчни облекчения и други. Миналата година, за да направим производствената верига по-интелигентна и автоматизирана, внедрихме широкомащабно интелигентно оборудване от висок клас на стойност над 100 млн. RMB, а правителството предостави субсидия за технологична трансформация. Вече спонтанно ще следим правителствените политики за промишлена подкрепа* ([27]).

([20]) Доклада — глава 3, стр. 22—24 и глава 5, стр. 97—108.
([21]) Доклада — глава 5, стр. 104—109.
([22]) Проучването на ОИСР, стр. 29.
([23]) Антидъмпингова комисия на Австралия, *Aluminium Extrusions from China* (Екструдирани алуминиеви изделия от Китай), REP 248, стр. 79 (13 юли 2015 г.).
([24]) Taube, M. (2017 г.). *Analysis of Market Distortions in the Chinese Non-Ferrous Metals Industry* (Анализ на пазарните нарушения в китайската цветна металургия) Think!Desk, 24 април 2017 г., стр. 51.
([25]) Вж. напр. доклад относно неуспеха на правителството на провинция Шандун да овладее разрастването на капацитета за производство на алуминий: https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzI2OTUyMzA0Nw==&mid=2247494318&idx=1&sn=9690ca50845c19f38eafff659516817a&chksm=eaddaba6ddaa22b071a5e2588aa787ed6f6a1a964ccae55c4d85c6f7ccbfcb5cedd3cdceac9d&scene=0&pass_ticket=JFplYZoDqNTFmOPYUGJbMwF0XlC1N3hAJ3EYPpsKx6rkt4fSeZ4TwIvB5BffX4du#rd (сайт, посетен на 7 септември 2020 г.).
([26]) Доклада — глава 15, стр. 387—388.
([27]) Lin Yaming, Gong Chunhui, *Malaysian well known Chinese businessman Tan Sri Guang Baoqiang: our investment in Guangdong is correct (Добре известният малайзийски бизнесмен от китайски произход Tan Sri Guang Baoqiang: инвестицията ни в Guangdong е правилна стъпка)*, Nanfang Daily (Nanfang+ service), 1 февруари 2019 г., https://static.nfapp.southcn.com/content/201902/01/c1898086.html (сайт, посетен на 20 юли 2020 г.)

(103) Освен това съгласно проспекта за първично публично предлагане на производителя износител Guangdong Haomei New Materials Co. Ltd. дружеството редовно е получавало отпускани от правителството субсидии. През отчетния период този производител износител е получил следните суми: 11 318 300 RMB през 2016 г., 17 020 800 RMB през 2017 г., 11 486 700 RMB през 2018 г. Тези трансфери са възлизали съответно на 11,28 %, 13,24 % и 11,16 % от печалбата на дружеството. Във връзка с това в същия документ се посочва значението на тези субсидии за дружеството: *През отчетния период получените от предприятието субсидии от правителството предоставиха известна гаранция за финансирането. Ако се разгледа съотношението между отпуснатите от правителството субсидии и печалбата, като цяло оперативните резултати на предприятието не зависят от тези субсидии. При все това ако в бъдеще предприятието не може да получава субсидии от правителството, това може да окаже въздействие върху паричния поток и оперативните резултати на предприятието* ([28]).

(104) При високата степен на правителствена намеса в алуминиевата промишленост и големия дял на държавните предприятия в сектора, дори частните производители нямат възможност да осъществяват дейността си в пазарни условия. Действително, независимо от това дали са публична или частна собственост, политиката на предприятията в сектора за производство на алуминий е обект на надзор и указания, както е посочено в раздел 3.2.1.5 по-долу.

3.2.1.4. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент: държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите

(105) Освен че упражнява контрол върху икономиката посредством собствеността върху държавните предприятия и с други средства, ПКНР може и да влияе върху цените и разходите чрез държавно присъствие в предприятията. Макар да може да се смята, че правото на съответните държавни органи да назначават и да отстраняват ключовия управленски персонал в държавните предприятия, както е предвидено в китайското законодателство, отразява съответните права на собственост ([29]), звената на ККП както в държавните, така и в частните предприятия представляват друг важен канал за намеса на държавата в бизнес решенията. Съгласно дружественото право на Китай във всяко дружество трябва да се изгради организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както е заложено в Устава на ККП ([30])) и дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация. В миналото това изискване, изглежда, невинаги е било спазвано или прилагано стриктно. Въпреки това поне от 2016 г. насам ККП засили претенциите си да упражнява контрол над бизнес решенията на държавните предприятия като въпрос на политически принцип. Също така има сведения, че ККП упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да спазват партийната дисциплина ([31]). През 2017 г. е отчетено, че партийни звена съществуват в 70 % от около 1,86-те милиона частни дружества, а натискът организациите на ККП да имат последната дума при вземането на бизнес решения в съответните дружества нараства ([32]). Тези правила намират общо приложение в цялата китайска икономика, във всички нейни сектори, в това число и по отношение на производителите на алуминиеви продукти и на доставчиците на техните материали за влагане.

(106) Посочените по-долу примери добре илюстрират горепосочената тенденция на нарастване на степента на намеса от страна на ПКНР в сектора за производство на алуминий.

(107) Както Комисията установи в рамките на друго разследване относно някои видове алуминиево фолио на ролки с произход от Китай ([33]), през 2017 г. китайско държавно дружество производител на алуминий — China Aluminium International Engineering Corporation Limited („Chalieco“), е променило устава си, отдавайки по-голяма значимост на ролята на партийните звена в рамките на дружеството. Включена е цяла глава относно Партийния комитет, член 113 от която гласи: *при вземане на решения по основни корпоративни въпроси Управителният съвет предварително се допитва до Партийния комитет на дружеството* ([34]). Освен това в своя годишен отчет за 2017 г. ([35]) Aluminum Corporation of China („Chalco“) посочи, че определен брой директори, надзорници и членове на висшето ръководство — включително председателят и изпълнителният директор, както и председателят на Надзорния комитет — са членове на ККП.

(108) Що се отнася до друго държавно предприятие, извършващо дейност в китайския сектор за производство на алуминий, Комисията установи, че изпълнителният директор и председател на дружеството, He Zhihui, е заемал поста секретар на Комитета на комунистическата партия, а председателят на надзорния комитет на дружеството, Ye Guohua, е бил член на Комитета на комунистическата партия.

([28]) Проспект за първично публично предлагане на Guangdong Haomei New Materials Co. Ltd, стр. 1.1.45 и 46 http://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN201904121318887721_1.pdf (сайт, посетен на 11 юли 2020 г.).
([29]) Доклада — глава 5, стр. 100—101.
([30]) Доклада — глава 2, стр. 26.
([31]) Доклада — глава 2, стр. 31—32.
([32]) Информацията е достъпна в интернет на адрес https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (сайт, последно посетен на 9 септември 2020 г.).
([33]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/915 (ОВ L 146, 5.6.2019 г., стр. 63).
([34]) Доклада — глава 15, стр. 388.
([35]) http://www.chalco.com.cn/chalcoen/rootfiles/2018/04/19/1524095189602052-1524095189604257.pdf, (сайт, посетен на 8 март 2019 г.).

(109) Тесните връзки с държавата и нейната идеология са отразени и в описанието на уебсайта на друго дружество — Xinfa Group. Дружеството *се придържа към насоките за новата социалистическа идеология на Xi Jinping с китайски характеристики* ([36]). В същото време през 2001 г. председателят на разположеното в Шандун дружество Xinfa Group, Zhang Gang, е получил почетното звание „Член на Комунистическата партия в провинция Шандун с изключителни заслуги“ от Комитета за ККП към провинцията. Той е бил и член на 10-ото и 11-ото Общокитайско събрание на народните представители ([37]).

(110) Аналогично, изпълнителният директор и главен изпълнителен директор на големия производител China Hongqiao Group, Zhang Bo, е бил избран за член на 12-ата сесия на Събранието на народните представители на провинция Шандун и е спечелил титлата „Образцов национален работник“ през 2010 г. В същото време Zhang Bo изпълнява длъжностите заместник-председател на Сдружението на промишлеността за цветни метали в Китай и президент на Сдружението на алуминиевата промишленост в провинция Шандун ([38]). Комисията установи също така, че заместник-председателят на Hongqiao Group, Deng Wenqiang, е бил член на 15-ата, 16-ата и 17-ата сесия на Събранието на народните представители на окръг Zouping и на 9-ата и 10-ата сесия на Събранието на народните представители на град Binzhou ([39]).

(111) В друг пример присъствието на ККП в едно от включените в извадката дружества, Liaoning Zhongwang Group Co. Ltd., бе потвърдено със следната информация: *От седемте членове на Партийния комитет на групата секретарят на Партийния комитет изпълнява длъжността заместник генерален управител на групата, а останалите шестима членове на Партийния комитет съответно изпълняват длъжностите заместник генерален управител, директор на завода и други длъжности. Заедно с управленското ниво на групата Партийният комитет на групата е установил „съвместни заседания“ и „двупосочни редовни заседания“, както и други системи, и има задължението надлежно да предоставя на ръководството обратна информация за събираните от персонала и работниците становища и предложения, за да се осигури важно референтна информация за основаното на научни знания вземане на решения в рамките на предприятието. Демократичният централизъм на партията се прилага по отношение на вземането на решения в рамките на предприятието по важни въпроси, а системата на партията за вътрешна оценка се въвежда в управлението на човешките ресурси на предприятието, за да се гарантира вземането на решения въз основа на научни знания* ([40]).

(112) Присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари (вж. също раздел 3.2.1.8 по-долу), както и в осигуряването на суровини и материали за влагане, допълнително оказват изкривяващо въздействие върху пазара ([41]). По този начин държавното присъствие в предприятията, в това число в държавните предприятия, в сектора за производство на алуминий и в други сектори (като например финансовия сектор и сектора на материалите за влагане) дава възможност на ПКНР да се намесва по отношение на цените и разходите.

3.2.1.5. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент: обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар

(113) Посоката на развитие на китайската икономика в значителна степен се определя от добре разработена система на планиране, при която се набелязват приоритети и се определят целите, върху които органите на управление на централно и местно равнище трябва да насочат усилията си. На всички равнища на управление съществуват съответни планове, които обхващат практически всички сектори на икономиката. Целите, определени посредством инструментите за планиране, са от обвързващ характер и органите на всяко административно равнище наблюдават изпълнението на плановете от органите на съответното по-ниско равнище. Като цяло системата на планиране в Китай води до насочването на ресурси към сектори, определени от правителството за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо до разпределянето им съгласно пазарните сили ([42]).

(114) Така например правителството играе централна роля в развитието на китайския сектор за производство на алуминий. Това се потвърждава от многобройните планове, насоки и други пряко или непряко свързани със сектора документи, издадени на национално, регионално и общинско равнище. Чрез тези и други инструменти правителството ръководи и контролира почти всеки аспект на развитието и функционирането на сектора за производство на алуминий. Тези политики оказват значително пряко или непряко въздействие върху разходите за производство на екструдирани алуминиеви изделия.

(115) В съответствие с констатациите на Комисията по случая относно някои видове алуминиево фолио на ролки с произход от Китай ([43]), следните факти са приложими в същата степен в настоящия случай по отношение на екструдираните алуминиеви изделия, които също представляват алуминиев продукт надолу по веригата:

([36]) Уебсайт на Xinfa Group (обща информация за дружеството) http://www.xinfagroup.com.cn/AboutXinfa/GongSiJianJie.aspx (сайт, посетен на 17 юли 2020 г.).
([37]) https://baike.baidu.com/item/%E5%BC%A0%E5%AD%A6%E4%BF%A1/19405?fr=aladdin (сайт, посетен на 17 юли 2020 г.).
([38]) Уебсайт на дружеството: http://en.hongqiaochina.com/details/108.html (сайт, посетен на 17 юли 2020 г.).
([39]) Уебсайт на дружеството: http://en.hongqiaochina.com/details/111.html (посетен на 17 юли 2020 г.)
([40]) Xie Qian, Huang Jin, *групата Liaoning Zhongwang: Party building leads development (Партийното укрепване води процеса на развитие)*, People.com.cn (CPCnews.cn), 4 януари 2019 г., http://dangjian.people.com.cn/n1/2019/0104/c117092-30503923.html
([41]) Доклада — глави 14.1—14.3.
([42]) Доклада — глава 4, стр. 42—42 и 83.
([43]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/915 (ОВ L 146, 5.6.2019 г., стр. 63).

(116) Въпреки че в 13-ия петгодишен план за икономическо и социално развитие ([44]) няма конкретни разпоредби относно алуминия, по отношение на цветната металургия в него се предвижда стратегия за насърчаване на сътрудничеството в областта на международния производствен капацитет и производството на оборудване. За постигането на тези цели в плана се потвърждава, че ще бъдат засилени системите за подпомагане, свързани с данъчното облагане, финансите, застраховането, инвестициите и платформите за финансиране, както и с платформите за оценка на риска ([45]).

(117) В съответния секторен план — План за развитието на цветната металургия (2016—2020 г.) („Плана“), се определят конкретни политики и цели, които правителството се стреми да постигне в някои сектори на цветната металургия ([46]), включително в сектора за производство на алуминий.

(118) С Плана се цели да се разшири наборът от видовете продукти, произвеждани от китайската алуминиева промишленост, чрез, наред с другото, подпомагане на иновациите. В него се призовава за бързо разгръщане на системата на смесена собственост и за засилване на жизнеспособността на държавните предприятия. Освен това в него се предвижда възможността за натрупване на запаси от цветни метали, като се подобрява ресурсното обезпечаване, в това число с алуминий, и се определят конкретни количествени цели за намаляване на енергопотреблението, повишаване на дела на рециклирания алуминий в производството и повишаване използването на капацитета ([47]).

(119) В Плана се предвиждат също така действия за структурно приспособяване с по-строг контрол върху новите топилни съоръжения и премахване на остарелите мощности. Предвижда се географско разпределение на преработвателните предприятия, акцентира се върху проекти за повишаване на добива на боксит и на диалуминиев триоксид и се формулира политиката във връзка с доставките на електрическа енергия и ценообразуването ([48]).

(120) С така посочения широк набор от мерки и политики Планът представлява продължение на Плана за адаптиране и съживяване на цветната металургия от 2009 г., приет с цел смекчаване на отрицателното въздействие, което финансовата криза оказа върху цветната металургия. Сред основните цели в Плана са, наред с другото, осъществяването на контрол върху обема на производство, преструктурирането, снабдяването със суровини, политиката относно експортните такси, ресурсното обезпечаване, натрупването на запаси, технологичните иновации, финансовата политика, както и планирането и изпълнението ([49]).

(121) Друг определящ политиката документ, насочен към сектора за производство на алуминий, са изготвените на 18 юли 2013 г. от МПИТ (Министерство на промишлеността и информационните технологии) „Стандартни условия, приложими в алуминиевата промишленост“, с които се цели ускоряване на структурното приспособяване и ограничаване на нерегулираното разрастване на капацитета за топене на алуминий. В тези стандартни условия се въвеждат минимални количества продукция за новите инсталации, стандарти за качество и сигурност на снабдяването по отношение на внасяните и добиваните от национални източници боксит и диалуминиев триоксид. В стандартните условия се посочва, че МПИТ е органът, отговарящ за стандартизацията на алуминиевата промишленост и за нейното управление, както и за публикуването на списък с дружества, разполагащи с разрешение да осъществяват дейност в сферата на алуминиевата промишленост ([50]).

(122) В Становището с насоки за създаване на отлична пазарна среда, насърчаване на структурното приспособяване и трансформацията на цветната металургия и увеличаване на ползите, изготвено от Канцеларията на Държавния съвет през 2016 г. (2016/42) ([51]), китайските органи посочват следните основни цели: *оптимизиране на структурата на цветната металургия; цялостно балансиране на търсенето и предлагането на ключови продуктови категории; поддържане на степента на използване на капацитета за производство на електролитен алуминий над 80 %; значително увеличаване на капацитета за сигурност на доставките на минерални ресурси, като мед и алуминий* ([52]). Документът съдържа и указание за *стриктен контрол върху производствения капацитет*. За тази цел държавата поставя следните изисквания: *гарантиране на изпълнението на задължителни нови (реформирани, разширени) проекти за изграждане на капацитет за електролитен алуминий; […] използване на социален надзор и други инструменти; засилване на надзора и инспекциите; стриктно разследва и разглеждане на нарушаващите разпоредбите нови проекти в областта на електролитния алуминий* ([53]). Тези разпоредби показват значителната степен на намеса на ПКНР в сектора на цветните метали, включително сектора за производство на алуминий.

([44]) 13-и петгодишен план за икономическо и социално развитие на Китайската народна република (2016—2020 г.), https://en.ndrc.gov.cn/policyrelease_8233/201612/P020191101482242850325.pdf
([45]) Доклада — глава 15, стр. 377.
([46]) Доклада — глава 12, стр. 275—282 и глава 15, стр. 378—382.
([47]) Доклада — глава 12, стр. 275—282.
([48]) Доклада — глава 15, стр. 378—382 и 390.
([49]) Доклада — глава 15, стр. 384—385.
([50]) Доклада — глава 15, стр. 382—383.
([51]) Вж. http://www.gov.cn/zhengce/content/2016-06/16/content_5082726.htm (сайт, посетен на 20 юли 2020 г.)
([52]) Пак там, раздел 3.
([53]) Пак там, раздел 4.

(123) Посочената по-горе намеса на държавата във функционирането на сектора за производство на алуминий посредством документи за планиране намира отражение и на равнище провинция. Например Известието на правителството на провинция Шандун относно плана за изпълнение с цел ускоряване на висококачественото развитие на седемте енергоемки отрасъла (2018/248) от 6 ноември 2018 г. изисква *насърчаване на разширяването на веригата за създаване на стойност в промишлеността за електролитен алуминий* чрез следните действия: *допълнително увеличаване на дела на фината и дълбоката обработка на електролитна алуминиева течност и материалите за обработка на алуминий; ускоряване и насърчаване на разширяването на веригата за създаване на стойност в алуминиевата промишленост, за да обхване крайните продукти и продуктите от висок клас; разширяване на използването на високотехнологични алуминиеви материали; увеличаване на възможностите за развитие на алуминиевата преработвателна промишленост* ([54]).

(124) Както бе установено от Комисията в нейния доклад, държавата се е намесвала във функционирането на сектора за производство на алуминий в продължение на много години преди издаването на горепосочените определящи политиката документи, което е видно например от Насоките за ускоряване на преструктурирането на алуминиевата промишленост („Насоки за преструктуриране“) ([55]), издадени от НКРР (Национална комисия за развитие и реформи) през април 2006 г. Съгласно този документ алуминият се счита за основен продукт в развитието на националната икономика. В споменатите Насоки за преструктуриране бе посочено, че при изпълнението на одобрената от Държавния съвет политика за промишлено развитие трябва да бъдат постигнати конкретни цели в някои области. Тези области са: засилване на концентрацията в промишлеността; предоставяне на достъп до финансов капитал (вж. също раздел 3.2.1.8 по-долу); организиране на промишлеността; осъществяване на строг контрол върху износа на електролитен алуминий; и премахване на остарелите мощности.

(125) Освен това Комисията установи, че китайската държава се е намесвала в свободното действие на пазарните сили в сектора за производство на алуминиеви продукти нагоре по веригата, и следователно в производството на материали за влагане и на материали за влагане в производството на такива материали, които се използват от производителите на разглеждания продукт. В това отношение например в Известието относно насърчаването на методичното развитие на промишлеността за диалуминиев триоксид (2018/1655), публикувано на 28 декември 2018 г. от Канцеларията на МПИТ ([56]), се предвижда, по отношение на диалуминиевия триоксид (основен материал за влагане в производството на първичен алуминий), че *ръководени от насоките за новата социалистическа идеология на Xi Jinping с китайски характеристики, [всички съответни политики трябва] пълно и цялостно да следват духа на 19-ия Национален конгрес на партията; да се придържат към общата ориентация за стабилност по отношение на текущите дейности; да се придържат към новата концепция за развитие; да се съсредоточат върху свързаните с предлагането структурни реформи; да използват в пълна степен решаващата роля на пазара при разпределянето на ресурсите, да ангажират в по-пълна степен правителството, [...] да отговарят на нуждите от развитие на национално равнище, и да насърчават методичното и устойчиво развитие на промишлеността за диалуминиев триоксид* ([57]). В същия документ се предвижда, че *комисиите за развитие и реформи и администрациите на МПИТ на провинциално равнище трябва: да бъдат в течение с новостите в промишлеността за диалуминиев триоксид в техния регион; да съчетават икономическото и социалното развитие, индустриалната база, пазарното търсене, потреблението на енергия и екологичния капацитет; да укрепват научното планиране за развитието на промишлеността за диалуминиев триоксид; да координират мащаба и географското разпределение на промишленото развитие в своя регион; да осигуряват демонстрации по проекти; да изпълнява стриктно изискванията по отношение на изграждането на капацитет; да подкрепят методично създаването на проекти; да засилват надзора върху целия процес; да гарантират, че мащабът на развитие на отрасъла съответства на търсенето на вътрешния пазар и на местния капацитет за изпълнение; да предотвратяват прибързаното създаване на проекти* ([58]). За постигане на последната цел документът предвижда засилване на надзора и контрола: *В съответствие с изискванията на настоящото известие Националната комисия за развитие и реформи, Министерството на промишлеността и информационните технологии, заедно със Сдружението на промишлеността за цветни метали в Китай и други заинтересовани страни извършват проверки на проекти за изграждане на капацитет за диалуминиев триоксид под формата на писма за запитвания, изследвания и случайни разследвания. Ако възникнат проблеми, те се разглеждат стриктно съгласно съответните разпоредби* ([59]). Описаните по-горе разпоредби показват степента на държавна намеса и контрол на китайския пазар на диалуминиев триоксид — основен материал за влагане в производството на първичен алуминий, който е суровината, използвана от производителите на екструдирани алуминиеви изделия.

(126) Друг ресурс за влагане в производството на разглеждания продукт е електроенергията, която представлява 2 %—3 % от производствените разходи за екструдираните алуминиеви изделия. В това отношение Комисията откри доказателства за предизвикани от държавата нарушения, засягащи цената на електроенергията, доставяна на китайските производители на алуминий. Бе установено по-специално, че държавата се е намесвала в полза на китайските производители чрез диференцирани, по-изгодни цени на енергията. В споменатото по-горе Становище с насоки за

([54]) Вж.: http://gxt.shandong.gov.cn/art/2018/11/6/art_15681_3450015.html (сайт, посетен на 20 юли 2020 г.), раздел 13.
([55]) Доклада — глава 15, стр. 386.
([56]) Вж. http://miit.gov.cn/n1146285/n1146352/n3054355/n3057569/n3057572/c6566256/content.html (сайт, посетен на 20 юли 2020 г.).
([57]) Пак там, раздел I.
([58]) Пак там, раздел II.
([59]) Пак там, раздел III.

създаване на отлична пазарна среда, насърчаване на структурното приспособяване и трансформацията на цветната металургия и увеличаване на ползите китайските органи признаха следните цели на политиката: *продължаване на прилагането на диференцираната политика за цените на електроенергията; насърчаване на отговарящите на условията потребители на електроенергия да сключват преки споразумения с дружествата за производство на електроенергия; определяне на цените чрез договаряне*. ([60]). Комисията също така установи, че подобни политики са били прилагани на равнище провинция. Например в провинция Юнан според информацията, предоставена от China Industry Journal през ноември 2019 г.: *За да изпълни плана, Юнан последователно представи конкретни политики, като например „Изпълнително становище относно насърчаването на интегрираното развитие на водноелектрическата енергия и материалите от алуминий“ и „План за прилагане на преференциални цени за насърчаване на използването на водноелектрическа енергия“. Очевидно е, че всяко предприятие, което пренесе своята квота за капацитет в Юнан, се ползва от политиката за „преференциална цена, пълен пренос“, което означава, че за първите 5 години производството на електролитен алуминий се ползва от специална преференциална цена на електроенергията от 0,25 RMB за kWh. Що се отнася до дълбоката обработка на материали, се предоставя специална преференциална цена на електроенергията от 0,20 RMB за kWh. Според доклади интегрираните проекти на Nenan Shenhuo и Sichuan Qiya's, с които се пренасят квоти за строителство в Юнан, вече са се ползвали от политиката за интегрирани проекти и за тях са подписани съответните споразумения с местните правителства, дружествата за пренос на електроенергия и дружествата за производство на електроенергия* ([61]).

(127) Като друг пример за държавна намеса на равнище провинция, във вече посоченото Известие на правителството на провинция Шандун относно плана за изпълнение с цел ускоряване на висококачественото развитие на седемте енергоемки отрасъла органите са издали за промишлеността за електролитен алуминий цели за трансформация и обновяване по отношение на енергийното потребление: *До 2022 г. потреблението на електролитен алуминий на тон алуминий трябва да спадне до приблизително 12800 kWh, делът на електролитната дълбока обработка на електролитен алуминий в провинцията трябва да достигне приблизително 50 %, а добавената стойност на алуминия за тон трябва да се увеличи средно с повече от 30 %* ([62]).

(128) По отношение на прилагането на разпоредбите, съдържащи се в посочените по-горе документи за планиране, китайските промишлени сдружения играят важна роля. Тези субекти трябва да гарантират, че промишлеността прилага политиките на ПКНР. Тази отговорност се потвърждава от факта, че в дейността си те поддържат тясна връзка с държавните органи, което е отразено в техните устави. В случая на сектора за производство на алуминий, в устава на китайското сдружение на производителите на цветни метали по-специално се предвижда, че *[с]дружението се придържа към основната насока и различните принципи и политики на партията и спазва Конституцията, законите, подзаконовите актове и националните политики, както и социалните и морални ценности. То се придържа към целта за служене на правителството, промишлеността, предприятията и ръководителите на предприятия; създава и подобрява механизма за самодисциплина в промишлеността; ангажира в пълна степен правителствените служители, за да получи помощ; изпълнява свързваща функция между правителството и предприятията*. (Член 3). В същия смисъл в член 25 се посочва, че председателят, заместник-председателят и генералният секретар трябва да изпълняват на първо място следното условие: *Придържане към основната насока, принципите и политиките на партията и притежаване на добри политически качества* ([63]).

(129) Аналогично, в устава на Сдружението на промишлеността за производство на цветни метали в Китай се предвижда, че *сдружението приема бизнес насоките, както и надзора и управлението от страна на Комисията за надзор и управление на държавните активи към Държавния съвет, Министерството по гражданските въпроси и Сдружението на промишлеността за цветни метали в Китай*(член 4). Един от установените елементи от обхвата на дейност на сдружението е също така *активно да представя предложения и становища относно развитието на промишлеността, както и политиките и законовите и подзаконовите актове в областта на промишлеността в съответствие с общите принципи и задачи на държавата по отношение на изграждането на социалистическа пазарна икономика и като се има предвид действителното състояние на промишлеността*. (Член 6). И накрая, в член 22 също така се предвижда, че председателят, заместник-председателят и генералният секретар на сдружението трябва, наред с другото, да отговарят на следното условие: *Придържане към основната насока, принципите и политиките на партията и притежаване на добри политически качества* ([64]).

(130) Следователно многобройните планове, насоки и други свързани с алуминия документи, издадени на национално, регионално и общинско равнище, ясно показват високата степен на намеса на китайското правителство в сектора за производство на алуминий ([65]). Чрез тези и други инструменти правителството ръководи и контролира почти всеки аспект на развитието и функционирането на сектора.

(131) Освен под формата на планове правителствената намеса в сектора се осъществява, наред с другото, посредством свързани с износа мерки, в това число износни мита, квоти за износ, изисквания за равнището на износа и изисквания за минимални износни цени на различните суровини за алуминия.

([60]) Вж.: http://www.gov.cn/zhengce/content/2016-06/16/content_5082726.htm, раздел 10.
([61]) Вж.: https://finance.sina.com.cn/money/future/indu/2019-11-26/doc-iihnzahi3508583.shtml (сайт, посетен на 20 юли 2020 г.)
([62]) Вж.: http://gxt.shandong.gov.cn/art/2018/11/6/art_15681_3450015.html, раздел 6.
([63]) Вж. http://www.chinania.org.cn/html/introduce/xiehuizhangcheng/ (сайт, посетен на 21 юли 2020 г.).
([64]) Вж.: http://www.cnfa.net.cn/about/1546.aspx (сайт, посетен на 21 юли 2020 г.).
([65]) Доклада — глава 15, стр. 377—387.

(132) ПКНР допълнително ограничава износа на първичен алуминий и на съответните материали за влагане, като се стреми да насърчава производството на алуминиеви продукти с по-висока добавена стойност. За постигането на тази цел се предоставя освобождаване от целия или от част от ДДС за алуминиевите продукти надолу по веригата в съчетание с частично намалени ставки на ДДС и налагане на експортни такси за първичния алуминий ([66]).

(133) Както бе установено от Комисията (вж. съображение 126), цената на основни материали за влагане, като енергия и електроенергия, е повлияна от различни видове правителствена намеса ([67]). Сред другите видове правителствена намеса, водеща до нарушения на пазара, са политиката на натрупването на запаси чрез Държавния резерв и ролята на Шанхайска борса за фючърси (SHFE) ([68]). Освен това при няколко разследвания за търговска защита беше установено, че китайското правителство последователно е прилагало различни видове мерки за държавна подкрепа за производителите на алуминий ([69]). Мащабната намеса на ПКНР в сектора за производство на алуминий ([70]) е довела до свръхкапацитет, за който може да се твърди, че е най-явната илюстрация за последиците от политиките на ПКНР и произтичащите от тях нарушения.

(134) В проучването на ОИСР също така е установено наличие на допълнителна правителствена подкрепа, която оказва влияние върху пазарните сили в сектора за производство на алуминий. Обикновено тази подкрепа е под формата на продажби на материали за влагане, по-специално електроенергия и първичен алуминий, на цени под пазарните ([71]). В проучването на ОИСР освен това се описва по какъв начин целите на ПКНР по отношение на сектора за производство на алуминий намират израз в промишлените политики и в конкретни действия на провинциално и местно равнище, включително напр. вливане на капитал, приоритетни права на притежание на минерални ресурси, отпускани от правителството безвъзмездни средства и субсидии или данъчно стимулиране ([72]).

(135) В обобщение, ПКНР е приложило мерки, за да стимулира операторите да спазват целите на публичната политика за подкрепа на ключови отрасли, включително сектора за производство на алуминий, който обхваща производството на екструдирани алуминиеви изделия, както и на първичен алуминий — основната суровина, използвана в производството на разглеждания продукт (повече от 50 % от производствените му разходи). Тези мерки възпрепятстват свободното функциониране на пазарните сили.

3.2.1.6. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент: неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право

(136) Съгласно информацията, съдържаща се в досието, китайската система в областта на несъстоятелността е неподходяща за постигането на собствените си основни цели, като например справедливо уреждане на вземанията и дълговете и защита на законните права и интереси на кредиторите и длъжниците. Това, изглежда, се корени във факта, че макар китайското законодателство в областта на несъстоятелността официално да се основава на принципи, сходни на тези в други държави, китайската система се характеризира със системно занижено правоприлагане. Броят на случаите на несъстоятелност остава пословично нисък в сравнение с размера на икономиката на държавата, не на последно място поради някои съществуващи в производствата по несъстоятелност слабости, които реално играят ролята на възпиращ фактор при подаване на заявления за обявяване в несъстоятелност. При това държавата продължава да играе силна и активна роля в производствата по несъстоятелност, като често оказва пряко влияние върху техния изход ([73]).

(137) В допълнение слабостите на системата в областта на правата на собственост са особено очевидни при собствеността върху земята и правата за ползване на земя в Китай ([74]). Цялата земя е собственост на китайската държава (земите в селските райони са „колективна собственост“, а тези в градските райони са „държавна собственост“). Разпределянето ѝ за ползване продължава да зависи единствено от държавата. Съществуват правни разпоредби, с които се цели разпределянето на правата за ползване на земята да става по прозрачен начин и на пазарни цени, например чрез въвеждане на тръжни процедури. Тези разпоредби обаче редовно не се спазват, като някои купувачи получават земите си безвъзмездно или на цени под пазарните ([75]). Освен това при разпределянето на земи органите често преследват конкретни политически цели, в това число изпълнението на икономическите планове ([76]).

([66]) Доклада — глава 15, стр. 378 и 389; проучването на ОИСР, стр. 25—26.
([67]) Доклада — глава 15, стр. 390—391. Предоставянето на електроенергия на занижени цени е констатирано и в други източници на информация. Вж. например статия в Economic Information Daily: „Обезпокоеният от забавените темпове на растеж западен регион прилага преференциални политики в подкрепа на енергоемките промишлени отрасли“ http://jjckb.xinhuanet.com/2012-07/24/content_389459.htm (сайт, посетен на 4 септември 2020 г.), в която се описва как западни китайски провинции, като например Шънси, Нинся, Цинхай и Гансу, са продължили да предоставят евтина електроенергия, за да привлекат повече инвестиции.
([68]) Доклада — глава 15, стр. 392—393.
([69]) Доклада — глава 15, стр. 393—394.
([70]) Доклада — глава 15, стр. 395—396.
([71]) Пак там, стр. 16 и 30. Китайските органи обаче се намесват и във връзка с други материали за влагане. Типичен пример за това са въглищата — тук правителството продължава да има право да ограничава нарастването на цената им. Вж.: https://policycn.com/policy_ticker/coal-price-unlikely-to-jump-during-heating-season/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e (сайт, посетен на 4 септември 2020 г.).
([72]) Пак там, стр. 16—18.
([73]) Доклада — глава 6, стр. 138—149.
([74]) Доклада — глава 9, стр. 216.
([75]) Доклада — глава 9, стр. 213—215.
([76]) Доклада — глава 9, стр. 209—211.

(138) Подобно на други сектори на китайската икономика, производителите на екструдирани алуминиеви изделия попадат под обичайните правила на китайското законодателство в областта на несъстоятелността, дружественото право и вещното право. В резултат на това тези дружества също са засегнати от обусловените „отторе“ нарушения, произтичащи от дискриминационното или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право. При настоящото разследване не беше установено нищо, което би поставило тези констатации под въпрос.

(139) Тази констатация се подкрепя от предварителното утвърдително определение на Министерството на търговията на САЩ, формулирано в рамките на разследването във връзка с изравнителни мита върху някои видове алуминиево фолио от Китай, при което чрез използването на наличните факти е установено, че предоставянето от страна на правителството на Китай на земя на занижени цени представлява финансово участие по смисъла на раздел 771, точка 5, буква Г от Закона за митата от 1930 г. с неговите изменения ([77]).

(140) Предвид гореизложеното Комисията стигна до заключението, че е налице дискриминационно или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право в сектора за производство на алуминий, включително по отношение на разглеждания продукт.

3.2.1.7. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент: изкривяване на разходите за заплати

(141) В Китай не може да се развие напълно пазарно ориентирана система на заплащане на труда, тъй като работниците и работодателите са възпрепятствани в правото си на сдружаване. Китай не е ратифицирала някои от основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), по-специално тези относно свободата на сдружаване и относно колективното договаряне ([78]). Съгласно националното право има само една действаща синдикална организация. Тази организация обаче не е независима от държавните органи и ангажиментът и към колективното договаряне и защитата на правата на работниците остава минимален ([79]). Освен това мобилността на китайската работна сила е ограничена от системата за регистриране на домакинствата, при която достъпът до пълния набор от социалноосигурителни и други обезщетения се ограничава само до местните жители на дадена административна област. В резултат на това обикновено работниците, които нямат местна адресна регистрация, се намират в уязвимо положение от гледна точка на заетостта и получават по-ниски доходи в сравнение с притежателите на такава регистрация ([80]). Тези констатации показват изкривяване на разходите за заплати в Китай.

(142) Не бяха представени относими доказателства, от които да става ясно, че секторът за производство на алуминий, включително производителите на екструдирани алуминиеви изделия, не са предмет на описаната тук система на китайското трудово право. Следователно секторът за производство на алуминий е засегнат от изкривяването на разходите за заплати както пряко (при производството на разглеждания продукт или на основните суровини за това производство), така и косвено (при ползването на капитал или материали за влагане, предоставяни от дружества, които са обхванати от същата система на трудово право в Китай).

3.2.1.8. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент: достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата

(143) Достъпът до капитал за корпоративни участници в Китай е белязан от различни нарушения.

(144) Първо, китайската финансова система се характеризира със силна позиция на държавните банки ([81]), които вземат предвид критерии, различни от икономическата жизнеспособност на даден проект, при предоставянето на достъп до финансиране. Подобно на нефинансовите държавни предприятия банките остават свързани с държавата не само чрез собствеността, но и посредством лични отношения (висшите ръководни кадри на големи държавни финансови институции в крайна сметка се назначават от ККП) ([82]) и отново — точно както в случая на нефинансовите държавни предприятия — банките редовно изпълняват обществени политики, разработени от правителството. По този начин банките спазват изрично посочено правно задължение да осъществяват дейността си в съответствие с нуждите на националното икономическо и социално развитие и съгласно указанията в държавните промишлени политики ([83]). Тази ситуация се задълбочава от допълнителни съществуващи правила, съгласно които финансирането се насочва към сектори, определени от правителството за насърчавани или за важни в друго отношение ([84]).

([77]) Decision Memorandum for the Preliminary Affirmative Determination: Countervailing Duty Investigation of certain Aluminium Foil from The People's Republic of China (Меморандум за решение за предварително утвърдително определение: разследване във връзка с изравнителни мита върху някои видове алуминиево фолио от Китайската народна република), публикувано от Администрацията по международна търговия, Министерство на търговията, на 7 август 2017 г., IX.E. стр. 30, на разположение на адрес https://enforcement.trade.gov/frn/summary/prc/2017-17113-1.pdf (сайт, последно посетен на 11 март 2019 г.).
([78]) Доклада — глава 13, стр. 332—337.
([79]) Доклада — глава 13, стр. 336.
([80]) Доклада — глава 13, стр. 337—341.
([81]) Доклада — глава 6, стр. 114—117.
([82]) Доклада — глава 6, стр. 119.
([83]) Доклада — глава 6, стр. 120.
([84]) Доклада — глава 6, стр. 121—122, 126—128 и 133—135.

(145) Макар да се признава, че в редица правни разпоредби се посочва необходимостта от спазване на нормално банково поведение и на пруденциални правила, като например необходимостта от проверка на кредитоспособността на кредитополучателя, съществуват многобройни доказателства, в това число констатации, направени в разследванията за търговска защита, че тези разпоредби играят едва второстепенна роля в прилагането на различните правни инструменти.

(146) Освен това рейтингите на облигациите и кредитните рейтинги често са предмет на нарушения по различни причини, включително поради факта, че оценката на риска се влияе както от стратегическото значение на дружеството за ПКНР, така и от тежестта на предоставяната от правителството имплицитна гаранция. Оценките определено показват, че китайските кредитни рейтинги систематично съответстват на по-ниски международни рейтинги ([85]).

(147) Тази ситуация се задълбочава от допълнителни съществуващи правила, съгласно които финансирането се насочва към сектори, определени от правителството за насърчавани или за важни в друго отношение ([86]). Това води до това държавните предприятия, големите частни дружества с подходящи връзки и дружествата в ключовите промишлени сектори да се ползват с предимство при предоставянето на заеми, което от своя страна означава, че не всички участници на пазара са равнопоставени по отношение на достъпа до капитал и неговата цена.

(148) В това отношение в проучването на ОИСР се посочват непотвърдени данни, че някои производители на алуминий в Китай са получили финансиране при преференциални условия, като изглежда разходите за финансиране са били необвързани със съответното равнище на корпоративна задлъжнялост. Според това проучване едно държавно предприятие, произвеждащо алуминий, изрично е посочило в проспекта си за облигации от 2016 г., че получава значителна финансова подкрепа от китайските стратегически банки при лихвен процент под референтния. По подобен начин в проспекта за облигации от 2017 г. на друго държавно предприятие, произвеждащо алуминий, се посочва, че то поддържа тесни връзки с китайските банки, включително със стратегическите банки, които са му предоставили евтини източници на финансиране. В тази връзка в проучването на ОИСР се достига до заключението, че макар да може да има много причини за ниските лихвени проценти за тези дружества, контрастът между слабите финансови показатели и ниските лихвени проценти може да свидетелства за евентуално подценяване на риска, свързан с тези кредитополучатели ([87]).

(149) Второ, разходите по заемите се поддържат изкуствено ниски, за да се стимулира растежът на инвестициите. Това води до прекомерно използване на капиталови инвестиции с все по-ниска възвръщаемост. Пример за това е неотдавнашният ръст на корпоративната задлъжнялост в държавния сектор въпреки резкия спад в рентабилността, което навежда на мисълта, че механизмите, действащи в банковата система, не следват нормалните търговски реакции.

(150) На трето място, въпреки че през октомври 2015 г. беше постигнато либерализиране на номиналния лихвен процент, ценовите сигнали все още не се подават от силите, действащи на свободния пазар, а са повлияни от нарушения, предизвикани от правителството. Действително, делът на отпускане на заеми с лихвен процент, който не надвишава референтния, все още представлява 45 % от всички заеми, а прибягването до целеви кредити изглежда се е засилило, тъй като този дял се е увеличил значително след 2015 г. въпреки влошаването на икономическите условия. Изкуствено ниските лихвени проценти водят до занижена цена на капитала и съответно — до прекомерното му използване.

(151) Общият растеж на кредитите в Китай показва влошаване на ефективността на разпределянето на капитала, като няма никакви признаци за ограничаване на отпускането на кредити, както би се очаквало в пазарна среда без нарушения. В резултат на това през последните години необслужваните кредити бързо са се увеличили. Изправено пред ръст на заемите с висок кредитен риск, ПКНР е предпочело да избегне изпадането в неплатежоспособност. Така проблемите с лошите кредити се уреждат с рефинансиране на дълга, като по този начин се създават т.нар. дружества „зомби“, или с прехвърляне на собствеността върху дълга (напр. чрез сливания или замяна на дълг срещу капитал), без непременно с това да се решава общият проблем с дълга или да се отстраняват причините за възникването му.

(152) По същество въпреки стъпките, предприети наскоро за либерализиране на пазара, системата за корпоративно кредитиране в Китай е засегната съществено от значителни нарушения, произтичащи от все така всеобхватната роля на държавата на капиталовите пазари.

(153) Не бяха представени доказателства, че секторът за производство на алуминий, включително производителите на екструдирани алуминиеви изделия, не е засегнат от гореописаната правителствена намеса във финансовата система. Поради това пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.

([85]) Вж. Работен документ на МВФ „Resolving China's Corporate Debt Problem“ (Решаване на проблема с корпоративния дълг на Китай) от Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, октомври 2016 г., WP/16/203.

([86]) Доклада — глава 6, стр. 121—122, 126—128 и 133—135.

([87]) Проучването на ОИСР, стр. 21.

3.2.1.9. Системен характер на описаните нарушения

(154) Комисията отбеляза, че нарушенията, описани в доклада, са типични за китайската икономика. Наличните доказателства сочат, че фактите и особеностите на китайската система, описани по-горе в раздели 3.2.1.1—3.2.1.5, както и в част А от доклада, важат за цялата държава и за всички сектори на икономиката. Същото се отнася и за описанието на производствените фактори в раздели 3.2.1.6—3.2.1.8 по-горе и в част Б от доклада.

(155) Комисията припомня, че за производството на екструдирани алуминиеви изделия се използва широка гама от материали за влагане. Според доказателствата в досието всички включени в извадката производители износители са си осигурявали всички свои материали за влагане в Китай. Когато китайските производители на екструдирани алуминиеви изделия купуват/договарят придобиването на тези материали за влагане, заплатените от тях цени (които се отчитат като разходи) са изложени на същите посочени по-рано системни нарушения. Така например доставчиците на материалите за влагане наемат работна сила, която е предмет на нарушенията. Те имат достъп до заеми, които са предмет на нарушенията във финансовия сектор или при разпределянето на капитала. Освен това дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички сектори.

(156) Следователно не само че цените при продажбите на вътрешния пазар на екструдирани алуминиеви изделия не са подходящи за използване по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, но и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и т.н.) са по същия начин засегнати, тъй като ценообразуването им е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части А и Б от доклада. Действително, правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитала, земята, труда, енергията и суровините, съществува навсякъде в Китай. Това означава например, че материалите за влагане, които са произведени в Китай чрез комбиниране на различни производствени фактори, са повлияни от съществуващите значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, използвани за производството на други материали за влагане, и така нататък. В рамките на настоящото разследване нито ПКНР, нито производителите износители представиха доказателства или аргументи за противното.

3.2.1.10. Заключение

(157) Анализът, изложен в раздели 3.2.1.2—3.2.1.9, който включва разглеждане на всички налични доказателства във връзка с намесата на Китай в нейната икономика като цяло, както и в сектора за производство на алуминий (включително на разглеждания продукт), показа, че нито цените, нито разходите във връзка с разглеждания продукт, включително тези за суровини, енергия и труд, не са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е показано от действителното или потенциалното въздействие на един или повече съответни елементи, посочени в него. Въз основа на това и при липсата на съдействие от страна на ПКНР Комисията стигна до заключението, че в този случай не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност.

(158) Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, което в този случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в следващия раздел.

3.3. **Представителна държава**

(159) Комисията избра представителната държава въз основа на следните критерии:

— равнище на икономическо развитие, сходно с това на Китай. за тази цел Комисията използва държавите с брутен национален доход, сходен с този на Китай, въз основа на базата данни на Световната банка;

— производство на продукта, предмет на разследването, в посочената държава;

— наличие на съответни публични данни в тази държава; и

— в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, приоритет бе даден, когато това бе подходящо, на държавата с адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.

(160) Както е обяснено в съображения 31—37, Комисията публикува две бележки по досието относно източниците за определяне на нормалната стойност.

(161) В бележката от 16 март 2020 г. Комисията предостави подробна информация за посочените по-горе критерии и определи следните държави за потенциални представителни държави: Бразилия, Колумбия, Еквадор, Ислямска република Иран, Казахстан, Малайзия, Мавриций, Мексико, Черна гора, Руска федерация, Сърбия, Шри Ланка, Тайланд и Турция. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по този въпрос. Комисията получи коментари относно различни аспекти на подбора на представителната държава от страна на производители износители, промишлеността на Съюза и несвързани вносители.

(162) След това Комисията публикува бележката от 25 юни 2020 г., в която разгледа получените коментари и информира заинтересованите страни, че въз основа на критериите, посочени в съображение 159, възнамерява да използва Турция като представителна държава. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари.

(163) Един от вносителите заяви, че би било по-подходящо да се направи разграничение между „меки сплави“ и „твърди сплави“. При това разграничение Турция би била подходяща представителна държава за меките сплави, а Руската федерация — за твърдите сплави.

(164) Първо, видовете на продукта не са непременно определящи за избора на подходяща представителна държава. Второ, разследването показа, че в Турция всъщност се произвеждат екструдирани алуминиеви изделия, направени и от двата вида сплави. И накрая, както е посочено в бележката от 25 юни 2020 г., в този случай бе установено, че Руската федерация не е подходяща представителна държава поради ограничението за износа на алуминий ([88]).

(165) Поради това Комисията потвърди, че Турция е най-подходящата представителна държава в настоящия случай.

3.4. **Източници, използвани за определяне на разходите, при които няма нарушения**

(166) Въз основа на информацията, предоставена от заинтересовани страни, и друга значима информация, съдържаща се в досието, в бележката от 16 март 2020 г. Комисията изготви първоначален списък на производствените фактори и източниците, които възнамерява да използва за всички производствени фактори, като материали, енергия и труд, използвани от производителите износители в производството на продукта, предмет на разследването.

(167) Комисията също така установи източниците, които да бъдат използвани, за да се формира нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент (Атласа на световната търговия (GTA), национална статистика и други). В същата бележка Комисията определи кодовете на производствените фактори по Хармонизираната система (ХС), които въз основа на предоставена от заинтересованите страни информация първоначално смяташе да използва за анализа на GTA.

(168) В бележката от 25 юни 2020 г. Комисията потвърди, че ще използва данните от GTA, за да установи разходите за производствените фактори, при които няма нарушения, включително за суровините. Комисията също така потвърди, че ще използва данни от Турския статистически институт, за да установи разходите за труд, разходите за електроенергия и разходите за газ. На последно място, Комисията също така информира заинтересованите страни, че за да установи разходите за продажба и общите и административни разходи (ПОАР) и печалбата, при които няма нарушения, тя ще използва финансовите данни за следните дружества:

— Onat Aluminyum Sanayi Ticaret Anonim Sirketi;

— Okyanus Aluminyum Sanayi Ticaret Anonim Sirketi;

— Alugen Aluminyum Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi;

— Eksal Aluminyum Kalip Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi; както и

— Gensa Aluminyum Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi.

(169) След бележката от 25 юни 2020 г. жалбоподателят заяви, че определеният на тази основа марж на печалбата е твърде нисък. Според жалбоподателя подходящата печалба преди облагане с данъци следва да бъде 16 %, а не 7,3 %, както е посочено от Комисията. Жалбоподателят счита, че това е необходимата печалба, като се имат предвид много значителните непрекъснати инвестиции, необходими за гарантиране на устойчивостта на активите в дългосрочен план.

(170) Жалбоподателят добави също така, че ако Комисията не приеме да използва предложения марж на печалба от 16 %, тя следва да изключи от изчислението на средния марж на печалбата двете турски дружества, които са отчели най-ниска печалба. Според жалбоподателя това би било целесъобразно, тъй като тези две дружества не са достигнали минималната печалба от 6 %, изисквана съгласно член 7, параграф 2, буква в) от основния регламент.

([88]) *Втора бележка относно източниците, които могат да се използват за определяне на нормалната стойност* от 25 юни 2020 г., заведена под номер t20.004361.

(171) Комисията отхвърли това твърдение. В бележката от 25 юни 2020 г. Комисията е обяснила подробно как е установена печалбата, която трябва да се използва при изчисленията, въз основа на печалбата на петте турски дружества, посочени в съображение 168. В рамките на тази процедура Комисията вече изключи дружествата, които не са отчели печалба. Всички рентабилни дружества, които отговарят на определените критерии, бяха взети предвид, независимо от равнището им на печалба, при положение че не са реализирали загуби. Това отразява средния марж на печалба, реализиран в представителната държава по време на разследвания период. Освен това Комисията отбеляза, че член 7, параграф 2, буква в) от основния регламент се прилага в контекст на занижаване на продажните цени, докато в настоящия контекст Комисията се стреми да установи печалбата, при която няма нарушения, в държавата на произход.

(172) Производителят износител групата Press Metal заяви, че цените на Лондонската борса за метали (LME) представляват по-подходяща международна цена за алуминий, при която няма нарушения, в сравнение с данните от GTA. Производителят износител обаче посочи, че е преразгледал данните от GTA за вноса в Турция, включени във файла във формат Excel на Комисията, след бележката от 25 юни 2020 г., и е установил, че данните от GTA за алуминиевите продукти в Турция като цяло са в съответствие с данните, публикувани от LME.

(173) Един вносител отбеляза, че изходните данни за различните производствени фактори (разходи за труд, средна печалба и ПОАР, електроенергия и газ) се основават на информация от различни години. Комисията пояснява, че когато се налага, тя взема това предвид при изчисляването, като при необходимост прилага дефлатори, за да установи съответната стойност за производствените фактори по време на разследвания период.

3.5. **Разходи и референтни стойности, при които няма нарушения**

(174) Комисията имаше за цел да изготви първоначален списък на производствените фактори и на източниците на информация, които възнамеряваше да използва за всички производствени фактори, като материали, енергия и труд, използвани от производителите износители при производството на разглеждания продукт.

(175) Комисията не получи коментари относно списъка на производствените фактори след бележката от 25 юни 2020 г., в която въз основа на информацията, получена от заинтересованите страни, Комисията изготви списък на всички турски стокови кодове, съответстващи на производствените фактори, използвани при производството на разглеждания продукт.

(176) Въз основа на цялата информация, предоставена от заинтересованите страни и събрана по време на кръстосаните проверки от разстояние, бяха определени следните производствени фактори и кодове, където е приложимо:

Таблица

Производствени фактори и източници на информация

Производствен фактор	Турски стокови кодове	Стойност	Единици
Суровини			
Алуминий (несплавен, необработен)	7601 10 00	12,8	CNY/KG
Алуминиеви сплави (необработени)	7601 20 20	13,6	CNY/KG
Отломки от алуминий	7602 00 90	8,8	CNY/KG
Пръти от алуминий (несплавен)	7604 10 10	18,7	CNY/KG
Пръти от алуминиеви сплави	7604 29 10	32,6	CNY/KG
Цинк (с тегловно съдържание на цинк минимум 99,99 %, необработен)	7901 11 00	18,2	CNY/KG
Цинкови сплави	7901 20 00	19,9	CNY/KG
Магнезий (необработен)	8104 11 00	19,0	CNY/KG
Титан (необработен)	8108 20 00	942,5	CNY/KG
Титан (други) - Пръти, профили и телове	8108 90 30	371,3	CNY/KG

Производствен фактор	Турски стокови кодове	Стойност	Единици
Титан (други) - Ламарини, ленти, листове и фолио	8108 90 50	430,3	CNY/KG
Титан (други) - Тръби	8108 90 60	2 504,3	CNY/KG
Титан (други) - Други	8108 90 90	1 286,1	CNY/KG
Цирконий (необработен)	8109 20 00	2 012,7	CNY/KG
Манган (отпадъци и отломки)	8111 00 19	Не се прилага	CNY/KG
Манган (други)	8111 00 90	Не се прилага	CNY/KG
Хромни сплави, с тегловно съдържание на никел, повече от 10 %	8112 21 10	3 653,0	CNY/KG
Медна утайка	7401 00 00	1,9	CNY/KG
Изделия от мед (други)	7419 99 90	188,7	CNY/KG
Железни оксиди и хидроксиди	2821 10 00	10,9	CNY/KG
Силиций (съдържащ тегловно най-малко 99,99 % силиций)	2804 61 00	2 365,6	CNY/KG
Силиций (друг)	2804 69 00	16,3	CNY/KG
Сярна киселина	2807 00 00	0,4	CNY/KG
Азотна киселина	2808 00 00	23,0	CNY/KG
Фосфорна киселина	2809 20 00	5,3	CNY/KG
Натриев хидроксид	2815 11 00	3,2	CNY/KG
Пречистващи вещества (анионактивни)	3402 11 00	Не се прилага	CNY/KG
Енергия			
Електрическа енергия	2716 00 00	0,6	CNY/KWh
Природен газ	2711 11 00	2,1	CNY/m^3
Минерално гориво - масла	2710 19 25	6,5	CNY/KG
Вода	2201 90 00	7,6	CNY/m^3
Труд			
Преки и непреки работни заплати в производствения сектор	Не се прилага	43,0	CNY/h
Странични продукти/отпадъци			
Отломки от алуминий	7602 00 90	8,8	CNY/KG

3.5.1. *Суровини*

(177) По отношение на всички суровини и помощни материали Комисията се основава на цените на вноса в представителната държава. Цената на вноса в представителната държава бе определена като среднопретеглена стойност от единичните цени на вноса от всички трети държави, с изключение на Китай. Комисията реши да изключи вноса от Китай в представителната държава поради наличието на значителни нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Тъй като няма доказателства, че едни и същи нарушения влияят в различна степен на продуктите, предназначени за износ, Комисията счете, че посочените цени са повлияни от същите нарушения. По същия начин бяха изключени и данните за вноса в представителната държава от държави, които не са членки на СТО, изброени в приложение 1 към Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета ([89]). След като се изключи този внос, вносът от другите трети държави остава представителен, като представлява средно 97 % от общите обеми на вноса в Турция за производствените фактори, изброени в таблицата по-горе.

(178) За да установи цена, при която няма нарушения, за суровините, както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, Комисията приложи съответните вносни мита за представителната държава. На по-късен етап, по време на изчисленията на индивидуалния дъмпингов марж, Комисията добави към цената на вноса вътрешните транспортни разходи за конкретни дружества. Вътрешните транспортни разходи за всички суровини бяха определени въз основа на проверените данни, предоставени от включените в извадката производители износители.

(179) Разходите за суровини с незначително въздействие върху разходите, за които дружествата не представиха информация в приложение III към известието за започване, бяха включени в общопроизводствените разходи, както е обяснено в съображение 189. Производствените фактори, които бяха прехвърлени към общите разходи, са посочени в разгласяванията, отнасящи се за конкретните дружества.

3.5.2. *Труд*

(180) За да установи референтната стойност за разходите за труд, както е посочено в бележката от 25 юни 2020 г., Комисията използва статистическите данни на Турския статистически институт.

(181) Що се отнася до разходите за труд, в бележката от 25 юни 2020 г. Комисията посочи, че възнамерява да използва почасовите разходи за труд в производствения сектор за 2016 г. за икономическа дейност C.24 (производство на основни метали ([90])). Тази дейност съответства в най-голяма степен на установените кодове по NACE Rev.2 ([91]) и NAICS ([92]) и на кода, посочен от избраните турски дружества. Това са най-новите налични статистически данни ([93]). Стойностите бяха надлежно коригирани, като в качеството на дефлатор бе използван публикуваният от Турския статистически институт индекс на цените на производителите на вътрешния пазар ([94]).

3.5.3. *Влагана енергия*

(182) За да установи референтната стойност за разходите за електроенергия и газ, Комисията използва статистическите данни на Турския статистически институт.

(183) По отношение на разходите за електроенергия Комисията посочи в бележката от 25 юни 2020 г., че възнамерява да приложи средната цена за единица електроенергия за промишлени ползватели, посочена в съобщение за медиите, публикувано от Турския статистически институт ([95]). По отношение на разходите за газ Комисията посочи, че възнамерява да приложи средната цена за единица газ за промишлени ползватели, посочена в същото съобщение за медиите. Както по отношение на електроенергията, така и по отношение на газта Комисията приспадна ДДС и намали цените до нетното им равнище. С оглед на липсата на коментари Комисията възприе този подход.

(184) По отношение на цените на дизеловото гориво Комисията приложи средната цена на дизеловото гориво за промишления сектор в Турция от източници от ОИСР ([96]).

([89]) Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно общия режим за внос от някои трети държави (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33). В член 2, параграф 7 от основния регламент се посочва, че цените на вътрешния пазар в тези държави не могат да се използват за определянето на нормалната стойност и, при всички случаи, тези данни за вноса са били незначителни.

([90]) Алуминият фигурира в категорията „основни метали“ в код 24.4.2 в раздел C.

([91]) Справка с кодовете по NACE може да бъде направена на следния адрес: http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/index/nace_all.html.

([92]) Система за класификация на промишлеността в Северна Америка (North American Industry Classification System — NAICS), изготвена от статистическите агенции на Канада, Мексико и Съединените щати.

([93]) Разходите за труд са на разположение на следния адрес: http://www.turkstat.gov.tr/PreIstatistikTablo.do?istab_id=2088.

([94]) www.turkstat.gov.tr.

([95]) Съобщението за медиите, в което се посочват цените на електроенергията и газта в Турция за декември 2019 г., може да бъде намерено на следния адрес: http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=33646.

([96]) https://stats.oecd.org/BrandedView.aspx?oecd_bv_id=eneprice-data-en&doi=data-00442-en#.

3.6. **Общопроизводствени разходи, ПОАР и печалба**

(185) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент формираната нормална стойност следва да включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи („ПОАР“), и реализиране на печалба. Освен това трябваше да бъде установена стойност за общопроизводствените разходи, за да се обхванат разходите извън производствените фактори. В бележката от 25 юни 2020 г. Комисията определи пет турски дружества, изброени в съображение 168.

(186) С цел да се установи стойност за ПОАР и за печалба, при която няма нарушения, Комисията използва дела от производствените разходи, който ПОАР представляват в структурата на разходите на тези пет турски дружества. Комисията използва данните, посочени в базата данни Orbis за периода от 1 януари 2018 г. до 31 декември 2018 г. Комисията предостави тези данни на заинтересованите страни като приложение към бележката от 25 юни 2020 г.

3.7. **Изчисляване на нормалната стойност**

(187) За да установи нормалната стойност, Комисията предприе описаните по-долу стъпки.

(188) Първо, Комисията установи производствените разходи, при които няма нарушения (обхващащи потреблението на суровини, труд и енергия). Тя приложи разходите за единица продукция, при които няма нарушения, към действителното потребление на отделните производствени фактори от страна на включените в извадката производители износители. Производствените разходи бяха намалени с незасегнатите от нарушения разходи за странични продукти, които се използват повторно в производствения процес, както бяха отчетени от дружествата и проверени от Комисията.

(189) Второ, за да се получат производствените разходи, при които няма нарушения, Комисията добави общопроизводствените разходи. Общопроизводствените разходи, направени от оказалите съдействие производители износители, бяха увеличени с разходите за суровини и спомагателни материали, посочени в съображение 179, и впоследствие изразени като дял от производствените разходи, действително направени от всеки от производителите износители. Този процент бе приложен към производствените разходи, при които няма нарушения.

(190) Накрая, към горното изчисление Комисията приложи ПОАР и среднопретеглената печалба на петте турски дружества, както е обяснено в съображение 186 по-горе.

(191) ПОАР, изразени като процент от производствените разходи и приложени към производствените разходи, при които няма нарушения, бяха в размер на 15,16 %.

(192) Печалбата, изразена като процент от производствените разходи и приложена към производствените разходи, при които няма нарушения, бе в размер на 9,07 %, което представлява по-висока стойност от маржа на печалбата, изразен като процент от приходите в съображение 169.

(193) Въз основа на това Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта за двамата включени в извадката оказали съдействие производители износители.

3.8. **Експортна цена**

(194) Оказалите съдействие производители износители са изнасяли за Съюза по три различни начина: пряко за независими клиенти, чрез свързан вносител в Съюза или чрез свързано дружество, действащо като търговец.

(195) За преките продажби или за продажбите чрез свързан търговец на независими клиенти в Съюза експортната цена бе действително платената или подлежаща на плащане цена за разглеждания продукт, когато той се продава за износ за Съюза, в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент.

(196) За експортните продажби чрез свързано дружество, действащо като вносител, експортната цена бе определена въз основа на цената, на която внасяният продукт е бил препродаден за първи път на независими клиенти в Съюза, в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент. За тези продажби Комисията направи корекции в цената за всички разходи, направени между вноса и препродажбата, включително ПОАР, както и за реализиране на печалба.

3.9. **Сравнение**

(197) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на оказалия съдействие производител износител на базата на цена франко завода.

(198) Когато това бе обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и/или експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Бяха направени корекции на експортната цена за разходите за транспорт, застраховка, обработка и товарене, кредити, банкови такси, други такси върху вноса, отстъпки в края на годината и комисионата на несвързания търговец в трета държава.

(199) Комисията извърши също така корекция в съответствие с член 2, параграф 10, буква б) от основния регламент за разликата в косвените данъци между експортните продажби от Китай за Съюза и нормалната стойност, когато косвени данъци като ДДС са били изключени. При разследването се стигна до заключението, че в Китай за производителите износители възниква задължение за плащане на ДДС при износ в размер на 17 %, като се възстановяват 0 % (в случай на пръти) или 13 % (в случай на други екструдирани алуминиеви изделия). Поради това нормалната стойност бе коригирана с разликата при косвеното данъчно облагане, в случая ДДС, който се възстановява частично по отношение на експортните продажби.

(200) Освен това Комисията коригира експортната цена на един производител износител, свързан с търговеца в третата държава, в съответствие с член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент. Корекцията съответстваше на комисиона, обхващаща възнагражденията на агента, отчетени в ПОАР на търговеца, останалата част от ПОАР и печалбата на търговеца.

3.10. **Дъмпингови маржове**

(201) За включените в извадката оказали съдействие производители износители Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.

(202) Въз основа на това временните среднопретеглени дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Временно антидъмпингово мито
Група Haomei: — Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd., — Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd.	30,4 %
Група PMI: — Press Metal International Ltd., — Press Metal International Technology Ltd.	38,2 %

(203) За оказалите съдействие производители износители, невключени в извадката, Комисията изчисли среднопретегления дъмпингов марж в съответствие с член 9, параграф 6 от основния регламент. Този марж беше изчислен като среднопретеглена стойност въз основа на маржовете, определени за включените в извадката производители износители.

(204) Въз основа на това временният дъмпингов марж за оказалите съдействие производители износители, невключени в извадката, е 34,9 %.

(205) По отношение на всички други производители износители в Китай Комисията определи дъмпинговия марж въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. За тази цел Комисията определи степента на съдействие на производителите износители. Степента на съдействие бе установена, като бе взет предвид обемът на износа на оказалите съдействие производители износители за Съюза и общият обем на износа — както е отчетен в статистическите данни за вноса от Евростат — от Китай за Съюза.

(206) Степента на съдействие в този случай бе счетена за ниска, тъй като вносът на оказалите съдействие производители износители е представлявал около 48 % от общия износ за Съюза по време на разследвания период. Освен това един производител износител умишлено не оказа съдействие, като не отговори на въпросника, въпреки че се съгласи да бъде включен в извадката. Въз основа на това Комисията счете за целесъобразно да определи остатъчния дъмпингов марж на равнище от 48 %. Този марж бе определен на равнището на най-високия дъмпингов марж, установен въз основа на данните на оказалите съдействие производители износители.

(207) В заключение временните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Временен антидъмпингов марж
Група Haomei: — Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd., — Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd.	30,4 %
Група PMI: — Press Metal International Ltd., — Press Metal International Technology Ltd.	38,2 %
Други оказали съдействие дружества	34,9 %
Всички други дружества	48,0 %

4. **ВРЕДА**

4.1. **Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза**

(208) По време на разследвания период сходният продукт е бил произвеждан от около 200 производители в Съюза. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

(209) Общото производство на Съюза по време на разследвания период бе изчислено на около 3,3 милиона тона. Комисията определи тази стойност въз основа на данните на European Aluminium за производството на Съюза, които бяха сверени с цел тяхната надеждност и пълнота с информацията, предоставена от производителите от Съюза, включително с данните на включените в извадката производители от Съюза.

4.2. **Определяне на съответния пазар на Съюза**

(210) За да се установи дали промишлеността на Съюза е претърпяла вреда и за да се определят потреблението и различните икономически показатели, свързани със състоянието на промишлеността на Съюза, Комисията проучи дали и до каква степен при анализа трябва да се вземе предвид последващата употреба на произведения от промишлеността на Съюза сходен продукт.

(211) За да получи възможно най-пълна представа за промишлеността на Съюза, Комисията набави данни за цялата дейност, свързана с екструдираните алуминиеви изделия, и определи дали производството е предназначено за собствена употреба или за свободния пазар.

(212) Комисията установи, че много малка част от общото производство на производителите от Съюза е била предназначена за собствена употреба, както е показано в таблица 1 по-долу. Пазарът за собствено потребление е бил стабилен и е представлявал само около 2 % от потреблението. По целесъобразност данните за малкия пазар за собствено потребление са показани и включени в цялостната оценка на този показател. За другите показатели като производство, капацитет, производителност, заетост и възнаграждения, посочените по-долу стойности се отнасят до цялата дейност, като не е целесъобразно да се прави разделяне на стойностите.

(213) Fuyao Glass заяви, че ако не бъде изключено от обхвата на продукта, крайното приложение на екструдираните алуминиеви изделия за декоративни цели в автомобилите следва да бъде взето предвид при всички аспекти на разследването, включително като се извърши отделна оценка на вредата. Както е обяснено в съображения 43—47, тези екструдирани изделия имат едни и същи основни физически, технически и химически характеристики като изделията, предназначени за други видове употреба, и поради това преставляват част от разглеждания продукт, а оценката на вредата се извършва за промишлеността на Съюза като цяло. Поради това твърдението бе отхвърлено.

4.3. **Потребление на Съюза**

(214) Комисията установи потреблението на Съюза, както е посочено в съображение 209, въз основа на данните на European Aluminium за продажбите на пазара на Съюза и на данните за вноса от Евростат.

(215) Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 1

Потребление на Съюза (в тонове)

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Общо потребление на Съюза	3 078 972	3 315 536	3 409 292	3 284 766
Индекс	*100*	*108*	*111*	*107*
Пазар за собствено потребление	61 338	60 455	60 143	56 640
Индекс	*100*	*99*	*98*	*92*
Потребление на свободния пазар	3 017 634	3 255 081	3 349 149	3 228 126
Индекс	*100*	*108*	*111*	*107*

Източник: European Aluminium и Евростат

(216) Потреблението на свободния пазар в Съюза е нараснало със 7 % по време на разглеждания период. Подробният анализ показва, че от 2016 г. до 2018 г. обемът на пазара на Съюза се е увеличил с 11 % от около 3,0 на 3,3 милиона тона, а през 2019 г. е отбелязал спад с 4 процентни пункта до около 3,2 милиона тона. Колебанията и общото увеличение през разглеждания период са се дължали на растежа в някои сектори ползватели, като автомобилостроенето.

4.4. **Внос от засегнатата държава**

4.4.1. *Обем и пазарен дял на вноса от засегнатата държава*

(217) Комисията установи обема на вноса въз основа на данни от Евростат. Разглежданият продукт се внася на пазара на Съюза основно със следните кодове по КН: 7604 21 00 (кухи профили), 7604 29 10 (пръти), 7604 29 90 (плътни профили), 7608 20 81 и 7608 20 89 (2 вида тръби, незаварени) и 7610 90 90. Последният код обхваща различни конструкции от алуминий, части от конструкции и комплекти за сглобяване от алуминий (като не всички от тях представляват разглеждания продукт), както и някои видове на разглеждания продукт, включително пръти и профили.

(218) В жалбата вносът на разглеждания продукт бе изчислен, като бе използван целият внос, извършен в рамките на първите 5 посочени по-горе кода, плюс 95 % от код по КН 7610 90 90 само за вноса с произход от Китай. Обосновката за тази методология е, че вносът в рамките на код 7610 90 90 от Китай е бил на цена около 2 900 EUR/тон през разследвания период, което е съответствало в голяма степен на вноса от Китай в рамките на другите 5 кода по КН. За сметка на това, вносът от другите държави е извършван при средна цена от около 6 500 EUR/тон. Тази информация за цените предполага, че вносът от Китай е бил съставен от разглеждания продукт, докато при другите държави той е бил съставен от продукти с по-голяма добавена стойност, като например конструкции, които не представляват разглеждания продукт. Жалбоподателят заяви, че от съображения за предпазливост следва да се счита, че 95 % от код по КН 7610 90 90 представляват разглеждания продукт.

(219) Комисията проучи въпроса, като първоначално разгледа търговските потоци на равнището на кодовете по ТАРИК (10-цифрените стокови кодове). Тази информация бе налична от датата на започване на процедурата (14 февруари 2020 г.). Посочените данни бяха в подкрепа на подхода на жалбоподателя по отношение на цената. В същото време голяма част от вноса от Китай е деклариран с код по ТАРИК 7610 90 90 90, който не представлява разглежданият продукт. Поради това Комисията реши да поиска становище и данни от заинтересованите страни в бележка, приложена към досието. Също така бе осъществена връзка с ГД „Данъчно облагане и митнически съюз“ и националните митнически органи в държавите членки, като бе отправено искане за предоставяне на допълнителни данни от регистрите им относно този код.

(220) След допълнителното искане за информация двама несвързани вносители и European Aluminium представиха някои коментари и данни.

(221) Двамата несвързани вносители посочиха, че код по КН 7610 90 90 по принцип следва да включва продукти с по-висока стойност, тъй като кодът обхваща, *inter alia*, конструкциите от алуминий. Поради това по-ниските от средните цени на вноса от Китай в рамките на този код може да показват, че той е включвал голямо количество несглобени продукти с цел възползване от по-ниското конвенционално мито (6 %) по този код по КН, отколкото митническата ставка за тарифни позиции 7604 и 7608 (7,5 %).

(222) European Aluminium заяви, че вносът с произход от Китай в рамките на код по КН 7610 90 90 представлява предимно екструдирани алуминиеви изделия, „изработени с оглед използването им в конструкцията“, които са включени в обхвата на продукта, тъй като средната цена е подобна на цената за продуктите, декларирани под кодове по КН 7604 и 7608 (т.е. 2 770 EUR/тон), като тази средна цена не съответства на цената на продуктите, декларирани под код по КН 7610 90 90 с произход от всички други трети държави, с изключение на Китай (т.е. 6 000 EUR/тон), което съответства на икономическата добавена стойност от превръщането на екструдираните алуминиеви изделия в конструкции.

(223) Националните митнически органи на четири държави членки и ГД „Данъчно облагане и митнически съюз“ също така представиха по-подробна информация относно вноса. На предварителния етап от разследването обаче се очакваше информация от други държави членки. Поради това бе взето временно решение, че в жалбата е представена най-добрата налична информация относно обемите на вноса, като за всички данни, представени и анализирани по-долу, се използва методологията в жалбата, за да се установи какъв е вносът на пазара на Съюза. Комисията обаче поиска заинтересованите страни отново да заявят своя интерес, за да може да бъде взето окончателно решение въз основа на данни, които са възможно най-пълни.

(224) Пазарният дял на вноса бе установен въз основа на обема на вноса в сравнение с обема на потреблението на свободния пазар, посочен в таблица 1.

(225) Вносът в Съюза от засегнатата държава се е променял, както следва:

Таблица 2

Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Обем на вноса от засегнатата държава (в тонове)	209 064	255 347	283 407	309 853
Индекс	*100*	*122*	*136*	*148*
Пазарен дял на свободния пазар (%)	6,9	7,8	8,5	9,6
Индекс	*100*	*113*	*122*	*139*

Източник: Евростат

(226) Вносът от засегнатата държава е нараснал от около 210 000 тона до около 310 000 тона през разглеждания период, което представлява увеличение с 48 %.

(227) Пазарният дял на този внос е нараснал от 6,9 % на 9,6 % през разглеждания период, което представлява увеличение с 39 %.

4.4.2. *Цени на вноса от засегнатата държава и подбиване на цените*

(228) Комисията установи цените на вноса въз основа на данни от Евростат, като използва кодовете по КН и методологията, посочени в съображения 217—223.

(229) Среднопретеглената цена на вноса в Съюза от засегнатата държава се е променяла, както следва:

Таблица 3

Цени на вноса (EUR/тон)

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Китай	2 812	2 733	2 798	2 912
Индекс	*100*	*97*	*100*	*104*

Източник: Евростат

(230) Цените на вноса от Китай са нараснали от 2 812 EUR/тон на 2 912 EUR/тон през разглеждания период, което представлява увеличение с 4 %. Тази промяна следва да се разглежда в контекста на промяната на световните индекси по отношение на алуминия, като например котировките на LME за заготовки от алуминий в таблица 7. Заготовките от алуминий са основната суровина за продукта, предмет на разследването. През същия период цените на LME за заготовки от алуминий са се увеличили с 10 %, както е показано в таблица 7. Въз основа на средните цени за Съюза, посочени в таблица 7 по-долу, през разследвания период бе отбелязана разлика от около 20 % между цените на вносния продукт и цените на Съюза.

(231) Комисията определи подбиването на цените по време на разследвания период, като сравни:

1) среднопретеглените продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода; и

2) съответните среднопретеглени цени по вид на продукта на вноса от Китай за първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база стойност, застраховка и навло (CIF), със съответните корекции за митата и разходите след вноса; Когато продажбата от китайския производител за първия независим клиент на пазара на Съюза е извършена чрез установено в Съюза свързано дружество за продажби, цената на вноса бе установена на база CIF, като продажната цена бе коригирана за първия независим клиент с вземане предвид на всички разходи, направени между вноса и препродажбата, включително ПОАР, от свързания вносител, и на реализираната печалба въз основа на среднопретеглия марж на печалбата по време на разследвания период, отчетени от включените в извадката несвързани вносители, в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент;

(232) Сравнението на цените бе извършено поотделно за всеки вид на продукта по отношение на сделки на едно и също ниво на търговия, със съответните корекции при необходимост и след приспадането на направените намаления и отстъпки. Резултатът от сравнението бе изразен като процент от оборота на включените в извадката производители от Съюза по време на разследвания период. В резултат бе получен среднопретеглен марж на подбиване в размер над 25 %. Изчислените действителни стойности не са посочени тук поради съображения за поверителност, но бяха разгласени на съответните оказали съдействие производители износители и са в диапазона от 15 % до 35 %. При около 99 % от обема на внесените видове на продукта бе установено, че е налице подбиване на цените. Всички продажби на включените в извадката производители от Съюза са извършвани пряко за независими клиенти, без използване на свързани с тях дружества за продажба. Един производител износител е продавал на независими клиенти в Съюза, без да ползва свързани дружества за продажба в Съюза. Що се отнася до другия производител износител, по-голямата част от неговите продажби са извършвани чрез свързано дружество за продажба в Съюза. Във всеки случай, тъй като по-малко от половината от общия износ на включените в извадката дружества износители бе коригиран в съответствие с член 2, параграф 9, Комисията счете, че ще е налице значително подбиване на цените за държавата като цяло, също и с оглед на посочените в съображение 230 наблюдавани разлики в цените.

(233) Един вносител (Kastens и Knauer) заяви, че продуктът, предмет на разследването, включва както стандартни продукти с ниски цени, така и нестандартни продукти с високи цени, които не следва да бъдат сравнявани помежду им. Според посочения вносител тези продукти не следва да бъдат сравнявани.

(234) Както беше посочено, използвана бе много подробна система за сравняване на цените, включваща различни форми и размери на продукта, видове довършителни обработки и тип използвана като суровина сплав. Бе установено високо равнище на съответствие между внасяните продукти и продуктите на промишлеността на Съюза. Поради това Комисията потвърждава, че е възможно извършването на точни сравнения на цените въз основа на подробни и обективни критерии.

4.5. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.5.1. *Общи бележки*

(235) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при проверката на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза бе направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.

(236) Както е посочено в съображение 9, за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, Комисията прибегна до изготвянето на извадка.

(237) За определянето на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на данните в отговора на European Aluminium, отнасящи се до всички производители от Съюза. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха счетени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

(238) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг.

(239) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, материални запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.6. **Макроикономически показатели**

4.6.1. *Производство, производствен капацитет и използване на капацитета*

(240) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 4

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Обем на производството (в тонове)	2 760 000	2 890 000	2 960 000	2 810 000
Индекс	*100*	*105*	*107*	*102*
Производствен капацитет (в тонове)	4 135 000	4 140 000	4 261 000	4 284 000
Индекс	*100*	*100*	*103*	*104*
Използване на капацитета	66,7 %	69,8 %	69,5 %	65,6 %
Индекс	*100*	*105*	*104*	*98*

Източник: European Aluminium

(241) През целия разглеждан период обемът на производството на промишлеността на Съюза се е увеличил с 2 %. Подробният анализ показва, че от 2016 до 2018 г. производството на Съюза се е увеличило със 7 %, докато през разследвания период то е намаляло с 5 процентни пункта.

(242) Общото увеличение през разглеждания период се е дължало на описаното в таблица 1 нарастване на търсенето. Промишлеността на Съюза обаче е успяла да увеличи производството си само с 2 % по време на разглеждания период, докато пазарът е отбелязал растеж със 7 %. Поради това промишлеността на Съюза не е била в състояние да се възползва изцяло от растежа на пазара.

(243) По време на разглеждания период производственият капацитет на Съюза се е увеличил с 4 %. Това умерено увеличение на капацитета отразява опитите на някои производители от Съюза да увеличат капацитета си в съответствие с потенциала за растеж в областта на екструдираните алуминиеви изделия.

(244) По време на разглеждания период използването на капацитета на Съюза е спаднало с 2 %, тъй като производителите от Съюза не са били в състояние да увеличат производството в съответствие с растежа на пазара.

4.6.2. *Обем на продажбите и пазарен дял*

(245) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

Обем на продажбите и пазарен дял

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Общ обем на продажбите на пазара на Съюза — както на свободния пазар, така и на пазара за собствено потребление (в тонове)	2 629 338	2 751 455	2 817 143	2 675 640
Индекс	*100*	*105*	*107*	*102*

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Продажби на пазара за собствено потребление	61 338	60 455	60 143	56 640
Индекс	*100*	*99*	*98*	*92*
Продажби на пазара за собствено потребление като процент от общите продажби на пазара	2,0 %	1,8 %	1,8 %	1,7 %
Индекс	*100*	*92*	*89*	*87*
Продажби на свободния пазар	2 568 000	2 691 000	2 757 000	2 619 000
Индекс	*100*	*105*	*107*	*102*
Пазарен дял на продажбите на свободния пазар (%)	85,1	82,7	82,3	81,1
Индекс	*100*	*97*	*97*	*95*

Източник: European Aluminium и Евростат

(246) През целия разглеждан период общият обем на продажбите в Съюза се е увеличил с 2 %.

(247) Обемът на продажбите в Съюза на свободния пазар също се е увеличил с 2 % през разглеждания период. От 2016 г. до 2018 г. обемът на продажбите в Съюза на свободния пазар се е увеличил със 7 % и е намалял с 5 % през разследвания период. Продажбите в Съюза са следвали много точно тенденцията на производството на Съюза, тъй като промишлеността в голяма степен работи със система за производство на основата на поръчки.

(248) През целия разглеждан период пазарът за собствено потребление на промишлеността на Съюза (изразен като процент от общите продажби в Съюза) е представлявал около 2 %. През разглеждания период малкият пазар за собствено потребление е претърпял спад от 8 %, но това е оказало незначително въздействие поради ограничения му размер.

4.6.3. *Растеж*

(249) Съответно резултатът от намаляването на пазарния дял на обемите на продажбите в Съюза е, че през разглеждания период промишлеността на Съюза не е била в състояние да следва растежа на пазара на Съюза.

4.6.4. *Заетост и производителност*

(250) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 6

Заетост и производителност

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Брой на наетите лица (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)	39 326	41 449	42 551	39 836
Индекс	*100*	*105*	*108*	*101*
Производителност (в тонове/ЕПРВ)	70,18	69,72	69,56	70,54
Индекс	*100*	*99*	*99*	*101*

Източник: European Aluminium

(251) От 2016 г. до 2018 г. заетостта в промишлеността на Съюза се е увеличила с 8 % в еквивалент на пълно работно време. Това увеличение е последвано от спад от 7 % през разследвания период. Тази промяна отново до голяма степен е следвала показаната в таблица 4 тенденция при обема на производството.

(252) European Aluminium обясни, че е извършвало периодични проучвания по отношение на заетостта, които обикновено са се основавали на около 40 % от производството в Съюза. Цитираните по-горе стойности представляват екстраполиране на данните, така че да обхващат цялата промишленост. Поради това резултатите от тези проучвания се считат за представителни за промишлеността на Съюза като цяло.

(253) Тъй като между стойностите за производството и заетостта е имало в голяма степен съответствие, производителността, изразена в тонове на нает работник, е останала до голяма степен стабилна.

4.6.5. *Размер на демпинговия марж и възстановяване от предишен демпинг*

(254) Всички демпингови маржове са значително над нивото *de minimis*. Въздействието на размера на действителните демпингови маржове върху промишлеността на Съюза е било значително, като се имат предвид обемът и цените на вноса от засегнатата държава.

(255) Това е първото антидемпингово разследване относно разглеждания продукт. Поради това няма данни, които да дават възможност за оценка на въздействието на евентуален предишен демпинг.

4.7. **Микроикономически показатели**

4.7.1. *Цени и фактори, влияещи върху цените*

(256) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 7

Продажни цени в Съюза

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Средна единична продажна цена на свободния пазар (EUR/тон)	3 053	3 372	3 508	3 619
Индекс	*100*	*110*	*115*	*119*
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	2 960	3 245	3 448	3 541
Индекс	*100*	*110*	*116*	*120*
Цена на LME за доставка след 3 месеца на заготовки от алуминий (Ротердам, Германия и Италия, средна стойност в EUR/тон)	1 766	2 066	2 163	1 950
Индекс	*100*	*117*	*122*	*110*

Източник: Включени в извадката производители от Съюза и LME

(257) Продажните цени на пазара на Съюза за несвързани страни (свободния пазар) са нараснали през разглеждания период от 3 053 EUR/тон до 3 619 EUR/тон, което представлява увеличение от 19 %.

(258) Тази тенденция на нарастване следва да се разглежда в светлината на настъпилите значителни промени в промишлеността. Първо, през разглеждания период и четиримата включени в извадката производители от Съюза са променили продуктовия си асортимент. По-специално производителите от Съюза са увеличили продажбите си на продукти с висока добавена стойност, които имат по-високи цени. Освен това пазарните цени са се увеличили поради увеличенията на цената на заготовките от алуминий, както е видно от цената на LME за доставка след 3 месеца.

(259) Производствените разходи за единица продукция на включените в извадката производители също са били сериозно засегнати от промяната на цената на LME, като в тях се съдържат допълнителните разходи, направени от включените в извадката производители за преминаване към производството на продукти с по-висока добавена стойност.

(260) Производствените разходи за единица продукция са се увеличили с (20 %), т.е. с по-голям процент от увеличението на средните цени на свободния пазар на Съюза (19 %).

4.7.2. *Разходи за труд*

(261) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Средни разходи за труд на нает работник

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Средни разходи за труд на нает работник (EUR)	33 971	33 002	33 734	34 584
Индекс	*100*	*97*	*99*	*102*

Източник: включени в извадката производители от Съюза

(262) През разглеждания период средните разходи за труд на нает работник са се увеличили с 2 %.

4.7.3. *Материални запаси*

(263) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Материални запаси

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Запаси в края на периода (в тонове)	8 583	8 930	11 056	10 845
Индекс	*100*	*104*	*129*	*126*
Запаси в края на периода като процент от производството	3,4 %	3,4 %	4,1 %	4,4 %
Индекс	*100*	*98*	*119*	*128*

Източник: включени в извадката производители от Съюза

(264) Запасите на включените в извадката производители от Съюза са се увеличили с 26 % през разглеждания период. Запасите в края на периода като процент от производството обаче са били ниски през целия период. Това се дължи на факта, че производството на екструдирани алуминиеви изделия обикновено се извършва на основата на поръчки. Поради това този показател е от по-малко значение за цялостния анализ на вредата.

4.7.4. *Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал*

(265) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	4,9	4,3	3,0	2,0
Индекс	*100*	*88*	*61*	*42*
Паричен поток (EUR)	37 678 269	43 401 626	8 594 466	35 807 285
Индекс	*100*	*115*	*23*	*95*
Инвестиции (EUR)	27 645 569	46 341 778	28 774 003	47 614 938
Индекс	*100*	*168*	*104*	*172*
Възвръщаемост на инвестициите (%)	34,8	25,4	16,7	10,0

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Индекс	*100*	*73*	*48*	*29*

Източник: включени в извадката производители от Съюза

(266) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. В стойностите в таблица 10 не са включени извънредните разходи и нереализираните печалби и загуби от хеджиране. Рентабилността на включените в извадката производители е била положителна, но ниска през целия разглеждан период, като е намаляла от 4,9 % през 2016 г. на 2,0 % през разследвания период. Тази промяна показва наличието на значително потискане на цените. Както е обяснено в съображение 272, разходите на производителите от Съюза са нараснали в по-голяма степен от цените им. Промишлеността на Съюза не е била в състояние да повиши цените в същата степен като увеличението на разходите поради причинения от вноса от Китай натиск към понижаване (свързан както с обемите, така и с ниските цени). В действителност през целия период китайските цени постоянно са били ниски и значително под равнището на цените на промишлеността на Съюза, като са ограничили увеличенията на цените, които биха били очаквани в контекста, *inter alia*, на увеличаващи се разходи за суровини и също така на нарастващо търсене. По време на разглеждания период китайският внос е бил значителен. Това е довело до понижена и намаляваща рентабилност.

(267) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. Тенденцията по отношение на нетния паричен поток не е била постоянна. През целия разглеждан период включените в извадката производители от Съюза са имали положителни но ниски равнища на паричен поток. Паричният поток е намалял със 77 % от 2016 г. до 2018 г., но през разследвания период се е възстановил в значителна степен. Това възстановяване се дължи до голяма степен на един от включените в извадката производители, който в началото на 2019 г. е преобразувал големи количества стоки в процес на производство в продажби на готови стоки през разследвания период.

(268) Производителите от Съюза са продължили да инвестират през разглеждания период, както е видно от посочените по-горе данни за инвестициите. Инвестициите са били между 27 и 47 милиона евро годишно. Инвестициите са правени главно, за да се повиши ефективността и предприятията да преминат към производството на продукти с висока добавена стойност, които са ориентирани към клиентите. Това е счетено от включените в извадката производители за въпрос от основна важност, за да се запази конкурентоспособността им на пазара.

(269) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. През разглеждания период тя се е променяла в отрицателна посока и всъщност е намаляла със 71 %. Тази отрицателна промяна показва, че макар да е продължило извършването на инвестиции, за да се запази конкурентоспособността, тяхната възвръщаемост е спаднала значително през разглеждания период.

(270) И четирите включени в извадката производители са част от големи групи дружества, като по време на разглеждания период те са продължили да привличат капитал за инвестиции. Тъй като обаче възвръщаемостта на инвестициите е спаднала толкова бързо, способността на включените в извадката производствени субекти да привличат капитал в бъдеще очевидно е застрашена.

4.7.5. *Заключение относно вредата*

(271) Няколко показателя като производство, капацитет, обем на продажбите на пазара на Съюза и заетост са показали наличието на положителна тенденция. Положителната промяна на тези показатели обаче е свързана с увеличаването на потреблението и всъщност те би следвало да отбележат по-голямо увеличение ако промишлеността на Съюза е била в състояние да се възползва в пълна степен от разрастващия се пазар. В действителност въпреки увеличаването на обема на продажбите промишлеността на Съюза е загубила пазарен дял на свободния пазар.

(272) Цените на продажбите на свободния пазар са се увеличили с 19 %. Посочените увеличения на цените обаче не са следвали увеличението на разходите (20 %). Тази промяна е била предизвикана от потискането на цените. Промишлеността на Съюза не е била в състояние да повиши цените в същата степен като увеличението на разходите поради причинения от вноса от Китай натиск за понижаване на цените, който е подбил цените на промишлеността на Съюза. Като взе предвид факта, че нивата на рентабилност са били под целевото равнище на печалба през целия разглеждан период, както и обемите и ниските цени на китайския внос, Комисията стигна до заключението, че увеличенията на цените са били подложени на натиск през целия разглеждан период. Вследствие на това всички финансови показатели, а именно рентабилността, възвръщаемостта на инвестициите и паричния поток, са показали низходяща тенденция, а реализираните печалби са били под целевото равнище на печалба през целия разглеждан период. Това е причинило особено силни вреди, тъй като пазарът на продукта, предмет на разследването, се е разраствал през разглеждания период, но промишлеността на Съюза все още е отчитала ниски и намаляващи печалби. Въпреки че е поддържала инвестициите на възможно най-високо равнище, за да остане конкурентоспособна, промишлеността на Съюза очевидно не е реализирала достатъчно високи равнища на печалба, които да насърчат бъдещите инвестиции. Освен това спадът на промишлеността на Съюза е настъпил в период на растеж на пазара на Съюза. Промишлеността на Съюза е изгубила 5 % от пазарния си дял в рамките на разрастващ се пазар и очевидно не е била в състояние да се възползва от растежа на пазара на Съюза.

(273) Освен това следва да се припомни, че промишлеността на Съюза обслужва разнообразна клиентела, чиито изисквания постоянно се променят. От съществено значение е фактът, че промишлеността на Съюза продължава да инвестира в научноизследователска и развойна дейност и в ориентирани към клиентите решения. Поради това отбелязващият бързо влошаване показател относно възвръщаемостта на инвестициите (-71 %) сам по себе си представлява сериозна заплаха за жизнеспособността на промишлеността във времето.

(274) Въз основа на гореизложеното на този етап Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

5. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

(275) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали дъмпинговият внос от засегнатата държава е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 3, параграф 7 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че евентуалната вреда от фактори, различни от дъмпинговия внос от засегнатата държава, не е била приписана на дъмпинговия внос. Тези фактори са: вносът от трети държави, равнището на износа на промишлеността на Съюза, продажбите за собствено потребление, цените на суровините и развитието на потреблението.

5.1. **Въздействие на дъмпинговия внос**

(276) Влошаването на състоянието на промишлеността на Съюза съвпада със значителното навлизане на вноса от Китай, който последователно е подбивал цените на промишлеността на Съюза и е подлагал на натиск равнището на пазарните цени в ЕС, установявайки причинно-следствена връзка между тях.

(277) Обемът на вноса от Китай се е увеличил (както е показано в таблица 2) от около 209 000 тона през 2016 г. до около 310 000 тона през разследвания период, което представлява увеличение от 48 %. По отношение на пазарния дял увеличението за същия период е от 6,9 % на 9,6 %, което представлява увеличение с 39 %. През същия период (както е показано в таблица 5) продажбите на промишлеността на Съюза на свободния пазар са се увеличили само с 2 %, а пазарният ѝ дял е спаднал от 85,1 % на 81,1 %, което представлява спад от 5 %. Продажбите на по-малкия пазар за собствено потребление са спаднали с 8 %. Дъмпинговият внос е нараствал постоянно на годишна база както в абсолютно, така и в относително изражение. Както е показано в таблица 1, потреблението на пазара на Съюза се е увеличило със 7 % през разглеждания период. Очевидно е обаче, че главно вносът от Китай се е възползвал от този растеж.

(278) Цените на дъмпинговия внос са се увеличили с 4 % през разглеждания период (както е показано в таблица 3) от 2 812 EUR/тон през 2016 г. на 2 912 EUR/тон през разследвания период. През същия период цените на алуминия в световен мащаб са се увеличили с около 10 % (както е видно от индекса на LME (Лондонска борса за метали) в таблица 7). Освен това през разглеждания период цените на промишлеността на Съюза са се увеличили с 19 %, както е посочено в таблица 7. От тази таблица обаче е видно също така, че средните разходи на промишлеността на Съюза са се увеличили с 20 % през същия период. И накрая, маржът на подбиване, изчислен за производителите износители, е бил средно над 25 %.

(279) Както е обяснено по-горе, увеличението на цените и разходите на промишлеността на Съюза трябва да се анализира в контекста на промените в продуктовия асортимент на промишлеността на Съюза и увеличението на цените на алуминия. Въпреки това увеличенията на цените на промишлеността на Съюза и опитите ѝ да премине към продукти с по-висока добавена стойност (както се изисква от клиентите) не бяха достатъчни, за да предотвратят по-нататъшното намаляване на рентабилността на нейните продажби, което продължи през разглеждания период. Това се дължи на натиска за намаляване, упражнен върху пазарните цени от нарастващия обем на дъмпинговия внос на ниски цени от Китай. Поради това се стигна до заключението, че вносът от Китай е довел до потискане на цените и е попречил на тяхното повишаване.

(280) Една заинтересована страна (Airoldi) постави въпроса как китайският внос, обхващащ ограничен пазарен дял през разследвания период, би могъл да окаже толкова значително въздействие. В това отношение се отбелязва, че продуктът, предмет на разследването, обикновено се продава на договорна основа, при което цената е важен елемент, често най-важният. Съществуването на пазара на оферти на ниски цени от китайските производители износители обяснява защо тези продажби са могли да упражнят толкова значително влияние върху пазарните цени като цяло. През разследвания период китайските производители са продавали както на търговци в Съюза, така и на крайни ползватели. Това означава, че тяхното отрицателно влияние върху пазарните цени се е отразило на всички канали за продажба на пазара, а не само върху продажните цени на обикновени продукти, предназначени за дистрибуторите.

(281) Пазарът на Съюза за екструдирани алуминиеви изделия постепенно се съсредоточава върху предоставянето на индивидуализирани решения за клиентите в различни сектори, като автомобилостроенето, инженерството, транспорта и строителството. Това означава, че производителите, които снабдяват пазара на Съюза, трябва да инвестират в НИРД за нови продукти и да предоставят комплексни решения, за да отговорят на нуждите на клиентите. Въпреки тези инвестиции обаче, промишлеността на Съюза търпи нарастваща загуба на рентабилност и на пазарен дял. Това развитие се дължи на ценовия натиск, упражняван от китайските производители износители чрез значителни обеми.

(282) Освен това навлизането на китайския внос през разглеждания период беше постигнато не само в тези части от пазара, които закупуват обикновени продукти от типа на стоките. Съществуват ясни доказателства, че китайският внос постепенно навлиза на пазара, като увеличава присъствието си в свързаната с договорни продажби част на пазара. Цената не е единственият важен елемент в тези договори, но е ясно, че посочените по-горе маржове на подбиване (над 25 %) играят ключова роля в процеса на вземане на решения от страна на клиентите.

(283) Поради това се стигна до заключението, че вносът от Китай е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. Тази вреда главно е имала въздействие върху цените, но също така и въздействие върху обема.

5.2. **Въздействие на други фактори**

5.2.1. *Внос от трети държави*

(284) През разглеждания период обемът на вноса от други трети държави се е променял, както следва:

Таблица 11

Внос от трети държави

Държава		2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Турция	Обем (в тонове)	77 136	87 706	107 393	110 463
	Индекс	*100*	*114*	*139*	*143*
	Пазарен дял на свободния пазар (%)	2,6	2,7	3,2	3,4
	Средна цена	3 520	3 601	3 569	3 448
	Индекс	*100*	*102*	*101*	*98*
Други трети държави	Обем (в тонове)	163 434	221 028	201 350	188 809
	Индекс	*100*	*135*	*123*	*116*
	Пазарен дял на свободния пазар (%)	5,4	6,6	6,0	5,8
	Средна цена	3 629	3 513	3 841	3 879
	Индекс	*100*	*97*	*106*	*107*
Общо целия внос с изключение на засегнатата държава	Обем (в тонове)	240 570	308 734	308 743	299 273
	Индекс	*100*	*128*	*128*	*124*
	Пазарен дял на свободния пазар (%)	8,0	9,5	9,2	9,3
	Средна цена	3 594	3 538	3 747	3 720
	Индекс	*100*	*98*	*104*	*104*

Източник: Евростат

(285) Вносът от Турция се е увеличил с 43 % през разглеждания период от около 77 000 тона през 2016 г. до около 110 000 през разследвания период. Пазарният дял на този внос се е увеличил от 2,6 % през 2016 г. на 3,4 % през разследвания период.

(286) Цялостната проверка на вноса на продукта, предмет на разследването, показва средна цена от 3 448 EUR/тон за Турция по време на разследвания период, което е с 18 % по-висока от средната цена на китайския внос от 2 912 EUR/тон. По-подробна проверка на различните кодове по КН показва, че по-голямата част от този внос (89 %) е свързан с кодове по КН 7604 21 00 и 7604 29 90, които съответно са кухи и плътни профили. Поради изключителното значение на тези видове на продукта беше направено отделно сравнение на цените. Средната цена на тези профили през разследвания период е била 3 458 EUR/тон. Това е с 19 % по-високо от средната цена на китайския внос по същите два кода по КН за същия период.

(287) Вносът от други трети държави (основно Русия, Швейцария, Норвегия и Босна и Херцеговина) също се е състоял главно от плътни и кухи профили (69 %). Вносът от други трети държави се е увеличил с 16 % през разглеждания период от около 163 000 тона през 2016 г. до около 189 000 през разследвания период. Пазарният дял на този внос леко се е увеличил от 5,4 % през 2016 г. на 5,8 % през разследвания период. Средната цена на този внос е била 3 720 EUR/тон, което дори надхвърля цените от Турция.

(288) Като се имат предвид обемът, цената и пазарният дял на вноса от Турция и други трети държави, тяхното въздействие върху промишлеността на Съюза не е в състояние да причини нейното влошаване.

5.3. **Равнище на износа на промишлеността на Съюза**

(289) През разглеждания период обемът на износа на производителите от Съюза се е променял, както следва:

Таблица 12

Равнище на износа на производителите от Съюза

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Обем на износа (в тонове)	201 697	212 634	218 680	208 144
Индекс	*100*	*105*	*108*	*103*
Средна цена (EUR/тон)	5 213	5 436	5 623	5 797
Индекс	*100*	*104*	*108*	*111*

Източник: Евростат.

(290) Износът на промишлеността на Съюза се е увеличил с 3 % през разглеждания период от около 202 000 тона през 2016 г. до около 208 000 през разследвания период.

(291) Средната цена на износа се е увеличила с 11 % през разглеждания период от 5 213 EUR/тон през 2016 г. на 5 797 EUR/тон през разследвания период.

(292) На фона на неговия принос за общото производство и продажби на промишлеността на Съюза и като се има предвид високата цена на този износ и стабилния му обем, е ясно, че той не би причинил вреда на промишлеността на Съюза.

5.4. **Потребление**

(293) Както е посочено в таблица 1, от 2016 г. до 2018 г. обемът на пазара на Съюза се е увеличил с 11 % от около 3 на 3,35 милиона тона, а през разследвания период е отбелязал спад с 4 процентни пункта до около 3,2 милиона тона. Общото увеличение през разглеждания период показва, че няма свиване на търсенето.

(294) Като се има предвид, че потреблението се е увеличило през разглеждания период, може да се заключи, че развитието на потреблението не би причинило вреда на промишлеността на Съюза.

5.5. **Собствена употреба**

(295) Както е посочено в таблица 5, през разглеждания период продажбите на промишлеността на Съюза на пазара за собствено потребление са спаднали с 8 %. Въпреки това обемите за всяка година са били 2 % или по-малко от общия обем на продажбите на промишлеността на Съюза.

(296) Като се има предвид много ограниченият размер на пазара за собствено потребление, е видно, че неговото развитие не би причинило вреда на промишлеността на Съюза.

5.6. **Цена на суровините**

(297) Основната суровина, използвана от промишлеността на Съюза, е заготовки от алуминиева сплав, въпреки че някои производители са по-интегрирани и произвеждат и алуминиевите сплави, използвани за производството на екструдирани алуминиеви изделия.

(298) Цените на алуминия са определени от LME и представляват около две трети от разходите за обикновени екструдирани алуминиеви изделия, въпреки че този процент е различен в зависимост от сложността на продавания краен продукт.

(299) Както е показано в таблица 7, от 2016 г. до разследвания период индексите на LME за доставка на заготовки от алуминий са се увеличили с 10 % през разглеждания период. Това би представлявало увеличение на производствените разходи от около 6 %—7 % за разследвания продукт.

(300) Промишлеността на Съюза обаче обикновено продава въз основа на договори, в които се посочва последната цена на LME, заедно с разходите за преработка и доставка. След това производителите от Съюза използват инструментите за хеджиране за покриване на разликата между цената на алуминия, посочена в договора, и действителната покупна цена на алуминия.

(301) Като се има предвид начинът, по който цените на алуминия се определят въз основа на договори, както и фактът, че промишлеността на Съюза се защитава срещу колебанията при суровините, е видно, че увеличението на цените на суровините не би причинило вреда на промишлеността на Съюза.

5.7. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(302) Комисията направи разграничение и отдели въздействието на всички известни фактори върху състоянието на промишлеността на Съюза от вредоносното въздействие на дъмпинговия внос. На практика категорията „Всички други фактори“ не е оказала въздействие върху отрицателното развитие на промишлеността на Съюза по отношение на загубата на пазарен дял, подбиването на цените, спада на рентабилността, възвръщаемостта на инвестициите и паричния поток.

(303) Въз основа на гореизложеното на този етап Комисията стигна до заключението, че дъмпинговият внос от засегнатата държава е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза и че другите фактори, разгледани поотделно или заедно, не са отслабили причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и съществената вреда. Вредата се състои главно в загуба на пазарен дял, подбиване на цените, потискане и спад на рентабилността, възвръщаемостта на инвестициите и паричния поток.

6. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(304) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали въпреки установеното наличие на вредоносен дъмпинг може да заключи, че в този случай не е в интерес на Съюза да приеме мерки по отношение на вноса от Китай. Определянето на интереса на Съюза бе основано на преценка на съвкупността от различни намесени интереси, включително тези на промишлеността на Съюза, вносителите, ползвателите и други засегнати икономически оператори.

6.1. **Интерес на промишлеността и доставчиците на Съюза**

(305) В Съюза има около 200 дружества, които произвеждат екструдирани алуминиеви изделия. Налагането на мерки ще позволи на промишлеността на Съюза да възстанови загубения пазарен дял, като в същото време подобри своята ниска рентабилност до равнища, които се определят за устойчиви.

(306) Промишлеността на Съюза осигурява пряка заетост на около 40 000 души, като много повече разчитат на нея на непряка основа. Производителите са разпределени в целия Съюз.

(307) Липсата на мерки има вероятност да окаже значително отрицателно въздействие върху промишлеността на Съюза по отношение на по-нататъшно потискане на цените и по-ниски обеми на продажбите, което би довело до намаляване на рентабилността и инвестициите. Мерките ще позволят на промишлеността на Съюза да използва своя потенциал на пазара на Съюза, да възстанови загубения пазарен дял и да подобри рентабилността до нива, които се очакват при нормални условия на конкуренция.

(308) Алуминият е много по-лек от стоманата и в Съюза се счита за основна суровина за постигане на целите относно емисиите, определени в Парижкото споразумение (2015 г.). Пример за това е увеличеното използване на екструдирани алуминиеви изделия в автомобилната промишленост, които са от ключово значение за създаването на отрасъла за производство на електрически превозни средства в Съюза.

(309) Освен че представлява промишлеността на Съюза, European Aluminium също представлява голяма част от сектора на първичния алуминий в Съюза. За производството на екструдираните алуминиеви изделия са необходими около 20 % от първичния алуминий, произведен в Съюза. Секторът на първичния алуминий също е голям работодател в Съюза и разчита на здравето на своите клиенти надолу по веригата. Основният продукт на този сектор за производството на екструдирани алуминиеви изделия са заготовки. Жизнеспособността на тези доставчици нагоре по веригата също ще бъде изложена на риск, ако секторът за производство на екструдирани алуминиеви изделия продължи да се свива.

6.2. **Интерес на вносителите**

(310) Съдействието от страна на вносителите беше много ограничено. 6 несвързани вносители подадоха формуляр за изготвяне на извадка, който представлява едва около 2 % от китайския внос.

(311) Включените в извадката вносители на екструдирани алуминиеви изделия са специалисти в областта на алуминиевата промишленост и около 50 % от техния оборот се получава от екструдирани алуминиеви изделия. Вносителите са закупили около 50 % от екструдираните алуминиеви изделия от засегнатата държава, а останалите 50 % са с произход от промишлеността на Съюза и други трети държави. Въпреки че върху екструдираните алуминиеви изделия от Китай обикновено е било налагано мито в размер на 6—7 %, тази стопанска дейност е била значително по-рентабилна от другите внасяни продукти и по-рентабилна от промишлеността на Съюза, независимо от факта, че вносителите поемат по-малко рискове в сравнение с производствения сектор.

(312) Вносителите заявиха, че не могат да се снабдяват с всички екструдирани алуминиеви изделия от промишлеността на Съюза, тъй като тя не може да предостави пълния набор от изделия. По-конкретно, един вносител (Airoldi) заяви, че основно внася екструдирани алуминиеви изделия от твърди сплави, за които те твърдят, че за промишлеността на Съюза се прилагат по-дълги срокове за изпълнение. Те твърдят, че допълнително доказателство за недостиг на доставки е, че някои продукти са освободени от мита в рамките на автономните тарифни квоти. Промишлеността на Съюза опроверга това твърдение за проблеми, свързани с предлагането, като посочи, че промишлеността има свободен капацитет и може да доставя пълния набор от продукти, изисквани от вносителите и ползвателите в Съюза, включително екструдирани алуминиеви изделия, изработени от твърди сплави.

(313) Според информацията в досието не изглежда в Съюза да съществува недостиг на конкретен продукт или сплав. Двама от включените в извадката производители от Съюза произвеждат големи количества екструдирани алуминиеви изделия от твърди сплави и имат значителен свободен капацитет. Промишлеността на Съюза предостави доказателства, че много други производители от Съюза имат капацитет да произвеждат екструдирани алуминиеви изделия от твърди сплави. Освен това в трети държави съществуват алтернативни източници на доставка.

(314) По отношение на освобождаването от вносни мита действително автономните тарифни квоти, които общо възлизат на 3 000 тона за разглеждания продукт, понастоящем са освободени от мито с Регламент (ЕС) 2019/2220 на Съвета ([97]). Промишлеността на Съюза обясни, че е оспорила тези освобождавания на основание, че тя е в състояние да доставя освободените конкретни продукти. Предвижда се преди края на 2020 г. да бъде публикувано решение за продължаващата необходимост от освобождаване. Като се има предвид, че въпросното количество е незначително (около 1 % от целия внос по време на разследвания период), не се счита, че този въпрос представлява значителен проблем по отношение на предлагането. Ако се появи допълнителна информация, този въпрос ще бъде разгледан на окончателния етап от разследването.

(315) Един вносител (Airoldi) заяви, че пандемията от COVID-19 е случай на непреодолима сила и противоречи на интересите на Съюза да налага антидъмпингови мита върху вноса на разглеждания продукт. Той също така заяви, че не би било подходящо да се прилагат мита през 2020 г. въз основа на ситуацията през 2019 г., тъй като 2020 г. е под въздействието на епидемията от COVID-19. Разглежданият през настоящото разследване период обаче е от 2016 г. до 2019 г. При налагането на мерки обикновено не следва да се вземат под внимание събития през 2020 г., освен ако не е настъпила трайна промяна в обстоятелствата. Доказателствата, съдържащи се в Регламента за налагане на регистрационен режим на вноса, показват, че натискът върху промишлеността на Съюза, оказван от вноса през периода март—май 2020 г., е нараснал. Не са представени доказателства, които да оправдават прекратяването на разследването без налагане на мерки на основания, свързани с интереса на Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено. Airoldi вече е получил писмо, в което се обяснява, че няма правно основание за прекратяване на настоящото разследване поради пандемията от COVID-19 поради непреодолима сила.

(316) Airoldi също така заяви, че промишлеността на Съюза използва антидъмпинговия инструмент, за да подсили предполагаемия олигопол, което представлява злоупотреба с права съгласно съдебната практика на Съюза. European Aluminium категорично отхвърли тези твърдения. Няма данни обаче за наличие на антиконкурентно поведение или за злоупотреба с олигопол от страна на промишлеността на Съюза, а Airoldi не е предоставил нито доказателства относно констатации в това отношение, нито какъвто и да било анализ, за да се обясни тяхната уместност в контекста на основния регламент.

([97]) Регламент (ЕС) 2019/2220 на Съвета от 19 декември 2019 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 1388/2013 за откриване и управление на автономни тарифни квоти на Съюза за някои селскостопански и промишлени продукти (ОВ L 333, 27.12.2019 г., стр. 33).

(317) Антидъмпинговите мерки вероятно ще имат определено отрицателно въздействие върху вносителите в Съюза, тъй като мерките по отношение на китайския внос могат да намалят оборота и рентабилността на бизнеса с екструдирани алуминиеви изделия. Вносителите обаче ще могат да прехвърлят митото на своите клиенти предвид значителните си маржове на печалба от около 7 % до 13 %. Те също така имат възможност да намерят алтернативни източници на доставки, включително доставчици от други трети държави и промишлеността на Съюза. В действителност и двамата включени в извадката вносители имат балансирана структура на доставките и не разчитат само на китайския внос. Също така и двамата включени в извадката вносители имат значителни дейности, които не са свързани с продукта, предмет на разследването, и които не са засегнати от налагането на митата. Поради това комбинацията от други дейности, други източници на доставка за продукта, предмет на разследването, и възможността за частично прехвърляне на въздействието на митата върху техните клиенти би означавало, че несвързаните вносители не са прекомерно засегнати от налагането на мерките.

6.3. **Интерес на ползвателите**

(318) Продуктът, предмет на разследването, се доставя от няколко отрасли ползватели, главно строителство, транспорт и инженерство, и други, включително потребителски продукти. Някои екструдирани алуминиеви изделия се продават на дистрибутори, преди да бъдат препродадени на крайните ползватели.

(319) Въпреки че някои ползватели и техните сдружения са се регистрирали като заинтересовани страни, повечето отрасли ползватели не оказаха съдействие при разследването, като не предоставиха отговори на въпросника.

(320) Беше получен само един отговор на въпросника от страна на групата Alstom, която закупува екструдирани алуминиеви изделия за своята железопътно-транспортна дейност. Освен това Alstom и Европейската асоциация за оборудване за железопътния транспорт (UNIFE) представиха изявления, свързани с въпроси от интерес за Съюза.

Промишленост на железопътния транспорт

(321) Екструдираните алуминиеви изделия са важни за железопътния транспорт, тъй като те са от ключово значение за модернизацията на подвижния състав, за да отговарят на стандартите, свързани с безопасността на пътниците, устойчивост при сблъсък и за подпомагането на промишлеността да намали въглеродния си отпечатък чрез намаляване на теглото на подвижния състав и повишаване на горивната ефективност. Промишлеността обясни, че изгражда връзки с доставчиците си, както в Съюза, така и в Китай, за производство на индивидуализирани екструдирани алуминиеви изделия, което означава, че смяната на доставчика е нежелана и води до допълнителни разходи. Освен това промишлеността заяви, че ограничен брой производители в Съюза са в състояние да изпълнят нейните специализирани изисквания. Alstom посочи, че някои от нейните продукти могат да бъдат доставяни само от трима производители в Китай и един в Съюза. European Aluminium твърди, че неговите членове разполагат както с необходимия капацитет, така и с техническите познания, необходими за снабдяване на промишлеността на железопътния транспорт.

(322) Комисията стигна до заключението, че е неизбежно смяната на доставчиците да има отражение върху разходите на Alstom и на други дружества в този сектор. Покупките на продукта, предмет на разследването, от страна на Alstom обаче представляват незначителен процент от оборота на дружеството, а дружеството купува от няколко източника на доставки, включително Китай и други държави. По този начин, когато то би решило да се снабдява от Китай и да плаща антидъмпингови мита при вноса, размерът на тези мита би бил незначителен допълнителен разход под 1 % от съответния оборот.

(323) Alstom и UNIFE заявиха също така, че налагането на антидъмпингови мерки върху екструдираните алуминиеви изделия, използвани в промишлеността на железопътния транспорт, не би било в интерес на Съюза, тъй като:

а) тези видове на продукта съставляват незначителен дял от вноса от Китай, представляват само около 1,3 % от пазара на Съюза за екструдирани алуминиеви изделия и като такива не са причина за вреда за производителите от Съюза, и

б) налагането на мерки би подкопало сериозно конкурентоспособността на промишлеността на железопътния транспорт в Съюза, тъй като тя се конкурира с вноса на железопътен състав от трети държави, които не са предмет на антидъмпингови мита по отношение на суровините си.

(324) При все това фактът, че продуктите за промишлеността на железопътния транспорт представляват незначителна част от вноса на пазара на Съюза, не е специфичен за промишлеността на железопътния транспорт. Не бяха представени доказателства, че потискането на цените, причинено от китайския внос, не е налице при екструдираните алуминиеви изделия за промишлеността на железопътния транспорт, или само в по-малка степен. Напротив, въз основа на информацията, предоставена от единствения оказал съдействие ползвател в промишлеността на железопътния транспорт, китайският внос е отбелязал значително по-голямо навлизане на пазара в тази промишленост по

време на разследвания период, отколкото като цяло, като степента на навлизане на този пазар се е увеличавала с много по-бързи темпове. По този начин вредоносното въздействие на вноса на екструдирани алуминиеви изделия върху промишлеността на железопътния транспорт не се различава от вредата, причинена от други видове на продукта, предмет на разследването.

Автомобилна промишленост

(325) Що се отнася до автомобилната промишленост, която е един от най-важните сектори надолу по веригата, не беше оказано съдействие от ползвателите в този сектор. European Aluminium и включените в извадката производители от Съюза посочиха, че екструдираните алуминиеви изделия играят все по-важна роля, особено по отношение на разрастващия се пазар на електрически превозни средства, където екструдираните алуминиеви изделия са важни за намаляване на теглото на превозното средство и увеличаване на неговия пробег. Тази информация беше потвърдена чрез позоваване на данните за продажбите на промишлеността на Съюза и чрез публично достъпна информация, публикувана от сдружението на производителите на автомобили. Приема се обаче, че подобни смекчаващи фактори ще се прилагат и за автомобилната промишленост, както в железопътната промишленост:

— покупките по екструдирани изделия са били в размер на около 3 милиарда евро, но все още представляват по-малко от 1 % от оборота на автомобилната промишленост;

— повечето покупки не са с произход от Китай; и

— износът на превозни средства от Съюза е бил около 25 % от производството през разследвания период ([98]), което означава, че антидъмпинговите мита върху екструдирани алуминиеви изделия не винаги биха били приложими поради възможни режими активно усъвършенстване за превозни средства, които впоследствие са били изнесени.

Строителна промишленост

(326) Що се отнася до строителната промишленост, която е най-важната промишленост надолу по веригата, не беше оказано съдействие от ползвателите в този сектор. European Aluminium и включените в извадката производители от Съюза потвърдиха, че екструдираните алуминиеви изделия играят важна роля, като представляват около 50 % от потреблението на Съюза. Тази информация беше потвърдена чрез позоваване на данните за продажбите на промишлеността на Съюза. Продажбите на екструдирани алуминиеви изделия за строителната промишленост са представлявали около 5 милиарда евро, като това трябва да се разглежда във връзка с огромния размер на строителния сектор в Съюза. Според последната информация, публикувана от Евростат, през 2018 г. покупките на стоки и услуги от страна на строителната промишленост са възлизали на 1 277 милиарда евро, докато оборотът е възлизал на 1 874 милиарда евро ([99]). Следователно покупките на екструдирани алуминиеви изделия представляват незначителен дял от разходите и оборота на строителната промишленост.

(327) В резултат на това въздействието на каквито и да било мерки върху тази промишленост се счита за минимално като цяло. Признава се обаче, че значението на екструдираните алуминиеви изделия за различните участници от строителната промишленост на пазара може да бъде различно. Поради липса на съдействие не е налична подробна информация.

Други отрасли

(328) За другите основни сектори ползватели, по-конкретно инженерство и сектори на леката промишленост, не бяха получени никакви проверими данни. В тези сектори има много производства и степента на важност на екструдираните алуминиеви изделия, както и смекчаващите фактори за всеки отрасъл, не са известни. Следователно не може да се изключи, че някои ползватели, които не са оказали съдействие при разследването, могат да понесат някои отрицателни въздействия, произтичащи от мерките. В досието обаче няма информация, която да подкрепи или да определи количествено това въздействие.

6.4. **Заключение относно интереса на Съюза**

(329) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до временното заключение, че не са налице основателни причини да се счита, че налагането на временни мерки по отношение на вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китай не е в интерес на Съюза.

7. **РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ**

7.1. **Изчисляване на невредоносната цена**

(330) За да определи равнището на мерките, Комисията разгледа дали мито, което е по-ниско от дъмпинговия марж, би било достатъчно за отстраняване на причинената от дъмпинговия внос вреда на промишлеността на Съюза.

([98]) Източник: Асоциация на европейските автомобилни производители (ACEA), Джобен справочник на автомобилната промишленост за 2020—2021 г.

([99]) Източник: Евростат.

(331) Комисията първо определи размера на митото, необходимо за отстраняване на вредата, понесена от промишлеността на Съюза, при липса на нарушения по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент. В този случай вредата би била отстранена, ако промишлеността на Съюза бъде в състояние да покрие своите производствени разходи, включително разходите, произтичащи от многостранни споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и от конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia към основния регламент, и да постигне разумна печалба („целева печалба“).

(332) В съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент за определянето на целевата печалба Комисията взе предвид следните фактори:

— нивото на рентабилност преди увеличението на вноса от засегнатата държава,

— нивото на рентабилност, необходимо за пълното покриване на разходите и инвестициите, научноизследователската и развойната дейност (НИРД) и иновациите, и

— нивото на рентабилност, което може да се очаква при нормални условия на конкуренция.

(333) European Aluminium и един от производителите от Съюза заявиха, че е необходимо равнище на печалба от поне 16 %, тъй като производството на екструдирани алуминиеви изделия изисква много инвестиции както в производствено оборудване, така и в разработването на продукти с клиенти. Втори производител от Съюза заяви, че нормалната печалба следва да бъде над 8 %. Тези твърдения бяха подкрепени от факта, че клиентите придобиват все по-голямо значение в тази промишленост, а допълнителните инвестиции от такова естество са от съществено значение за бъдещото оцеляване на отрасъла. Тази инвестиция е необходима, за да се осигурят индивидуализирани решения за клиентите в основните сектори на клиентите (автомобилостроене, инженерство, транспорт и строителство).

(334) Комисията разгледа тези твърдения заедно с наличните данни в досието във връзка с изискванията на член 7, параграф 2в от основния регламент, за да се определи целевата печалба.

(335) Като се има предвид, че цените на промишлеността на Съюза са били подложени на натиск през целия разглеждан период поради дъмпинговия внос, както е обяснено в съображение 272, печалбите през този период не бяха счетени за подходяща основа за определяне на целевата печалба. Поради това Комисията разгледа рентабилността на промишлеността на Съюза преди разглеждания период, също и с оглед на твърденията на промишлеността на ЕС относно необходимото високо равнище на инвестиции в тази стопанска дейност.

(336) По отношение на очакваната печалба при нормални условия на конкуренция Комисията отбеляза, че преди 2014 г. финансовата криза е оказала отрицателно въздействие върху рентабилността, а от 2014 г. нататък нивата на китайския внос са се увеличили рязко и са започнали да причиняват вреда. Поради това 2014 г. се счита за най-представителната година за рентабилността при нормални условия на конкуренция в този отрасъл. През 2014 г. двама от четиримата включени в извадката производители, Constellium Decin и Immol, са достигнали нива на рентабилност от поне 10 %. Третият производител, Hydro Hungary, е бил в процес на структурни промени по това време, поради което нивото на рентабилността му не е било напълно представително. Няма налични данни за четвъртия включен в извадката производител, STEP G, който е бил учреден едва през 2015 г. Въз основа на това Комисията счете, че целевата печалба от 10 % въз основа на нивата на рентабилност, постигнати през 2014 г., би отразила нивото на рентабилност преди увеличението на вноса от засегнатата държава, както и очакваното ниво на рентабилност при нормални условия на конкуренция.

(337) С оглед на твърденията на промишлеността на ЕС, както е обяснено в съображение 333, Комисията провери дали това ниво би покрило всички разходи и инвестиции, научноизследователската и развойната дейност (НИРД) и иновациите, както се изисква в член 7, параграф 2в.

(338) Проверените данни относно инвестициите подкрепят твърдението, че производството на екструдирани алуминиеви изделия изисква много инвестиции както в производствено оборудване, така и в разработването на продукти с клиенти. Действително, въпреки намаляващата рентабилност, през разглеждания период инвестициите са се увеличили със 72 % за включените в извадката производители от Съюза, което представлява над 4,4 % от оборота на включените в извадката дружества през целия разглеждан период и 5,4 % през разследвания период. Това подкрепя твърденията на промишлеността на ЕС, че е необходимо значително равнище на инвестиции, за да запази конкурентоспособността си и да е в състояние да запази акцента върху клиентите, независимо от положението, в което се намират търговията и икономиката. Следователно, при наличието на вредоносен дъмпинг, който

засяга нормалните условия на конкуренция и в крайна сметка оказва въздействие върху рентабилността на отрасъла, това равнище на инвестициите трябва да бъде взето предвид при определянето на съответната целева печалба. Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че целева печалба от 10 % би покрила инвестициите, научноизследователската и развойната дейност (НИРД) и иновациите в производството на екструдирани алуминиеви изделия, като в същото време оставя възможност за реализиране на печалба, за да се компенсират другите производствени фактори.

(339) Въпреки че целева печалба от 10 % до голяма степен съответства на равнището, заявено от един от производителите от ЕС (равнище на печалба над 8 %), European Aluminium и един от производителите от Съюза заявиха, че е необходимо целево равнище на печалба от поне 16 % за покриване на инвестициите. Такова равнище действително е било постигнато от едно от включените в извадката дружества през периода 2014—2016 г., но то би отразило само най-печелившата компания с най-сложния продуктов асортимент и следователно с по-големи нужди от инвестиции. Следователно равнището от 10 % отразява изцяло продуктовия асортимент и инвестициите на всички включени в извадката производители от ЕС, и в крайна сметка на промишлеността като цяло. Поради това твърдението, свързано с по-високото целево равнище на печалба, беше отхвърлено.

(340) С оглед на гореизложеното Комисията счита, че временното определяне на равнището на целевата печалба в размер на 10 % отговаря на всички изисквания по член 7, параграф 2в от основния регламент.

(341) В съответствие с член 7, параграф 2г от основния регламент Комисията направи оценка на бъдещите разходи, произтичащи от многостранни споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и на конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia към основния регламент, които промишлеността на Съюза ще направи през периода на прилагане на мярката съгласно член 11, параграф 2. Комисията установи допълнителни разходи в размер на 0,04 %, които бяха добавени към невредоносната цена. Бележка към досието относно начина, по който Комисията установява тези допълнителни разходи, е на разположение в досието за проверка от заинтересованите страни.

(342) Тези разходи включват допълнителните бъдещи разходи за осигуряване на съответствие със схемата на ЕС за търговия с емисии (СТЕ на ЕС). СТЕ на ЕС е крайъгълен камък на политиката на ЕС за спазване на многостранните споразумения в областта на околната среда. Тези допълнителни разходи бяха изчислени въз основа на средните прогнозни допълнителни квоти за емисии на ЕС, които ще трябва да бъдат закупени през периода на прилагане на мерките (2020—2024 г.). След приспадането на полагаемите безплатни квоти използваните в изчислението квоти за емисии на ЕС са били коригирани, за да се гарантира, че са свързани единствено с продукта, предмет на разследването. Разходите за квотите за емисии на ЕС бяха екстраполирани, за да се вземат предвид очакваните промени на цените по време на периода на действие на мерките. Тези прогнозни цени са базирани на данни, извлечени от Bloomberg New Energy Finance, от 7 юли 2020 г. Средната прогнозна цена за квотите за емисии на ЕС за този период е 36,4 EUR/тон емисии на CO_2.

(343) Въз основа на гореизложеното Комисията изчисли невредоносната цена на сходния продукт за промишлеността на Съюза.

(344) След това Комисията определи равнището на отстраняване на вредата въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на оказалите съдействие производители износители, която беше установена с цел изчисляване на подбиването на цената, и среднопретеглената невредоносна цена на сходния продукт, продаван от включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза по време на разследвания период. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената CIF стойност на вноса.

(345) По отношение на остатъчния марж, като се има предвид, че съдействието на китайските износители не е голямо, както и други фактори, посочени в съображение 206, Комисията реши да определи остатъчния марж на занижаване на цените на 65,6 %. Този марж бе определен на равнището на най-високите маржове на занижаване, установени за вида на продукта, продаван в представителни количества, въз основа на данните на оказалите съдействие производители износители.

(346) Резултатът от тези изчисления е обобщен в таблицата по-долу.

Дружество	Дъмпингов марж	Марж на занижаване на цените
Група Haomei	30,4 %	30,5 %
Група PMI	38,2 %	56,4 %
Други оказали съдействие дружества	34,9 %	45,5 %
Всички други дружества	48,0 %	65,6 %

7.2. **Разглеждане на необходимия марж за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза**

(347) Както е обяснено в известието за започване, жалбоподателят представи на Комисията достатъчно доказателства за това, че в засегнатата държава са налице нарушения по отношение на суровините във връзка с продукта, предмет на разследването. Тези нарушения изглежда водят до цени, които са по-ниски от обявените на международните пазари цени на същия продукт. Ето защо, в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент при настоящото разследването бяха разгледани твърденията за нарушения с цел да се прецени дали — в случай, че е необходимо — налагането на мито, по-ниско от дъмпинговия марж, би било достатъчно за отстраняване на вредата.

(348) Тъй като маржовете, достатъчни за отстраняване на вредата, всъщност са по-високи от дъмпинговите маржове, Комисията счете, че на този етап не е необходимо да се разглежда този въпрос.

7.3. **Заключение**

(349) Въз основа на горепосочената оценка Комисията стигна до заключението, че е в интерес на Съюза да определи размера на временните мита в съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент.

8. **ВРЕМЕННИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(350) Въз основа на направените от Комисията заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза следва да бъдат наложени временни мерки, за да се предотврати по-нататъшното нанасяне на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос.

(351) Въз основа на гореизложеното ставките на временното антидъмпингово мито, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, следва да бъдат, както следва:

Дружество	Дъмпингов марж	Марж на вредата	Ставка на временното антидъмпингово мито
Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd.,	30,4 %	30,5 %	30,4 %
Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd.	30,4 %	30,5 %	30,4 %
Press Metal International Ltd.,	38,2 %	56,4 %	38,2 %
Press Metal International Technology Ltd.	38,2 %	56,4 %	38,2 %
Други оказали съдействие дружества	34,9 %	45,5 %	34,9 %
Всички други дружества	48,0 %	65,6 %	48,0 %

(352) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установеното по време на разследването положение по отношение на тези дружества. Тези ставки се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от засегнатата държава, произведен от посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговите мита не следва да се прилагат за този внос.

(353) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ([100]). То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще се публикува известие, с което се съобщава за промяната на наименованието.

([100]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Белгия.

(354) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от голямата разлика в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.

(355) При представяне на тази фактура митническите органи на държавите членки трябва да прилагат индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, като тя не е единственият аспект, който митническите органи трябва да вземат предвид. Несъмнено дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, изложени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършват обичайните проверки и както във всички други случаи могат да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и за да се гарантира, че е обосновано последващото прилагане на ставката на митото в съответствие с митническите разпоредби.

(356) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниска индивидуална митническа ставка, се увеличи значително по обем след налагането на разглежданите мерки, такова увеличение по обем може да бъде счетено като представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките, по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени условията, може да бъде започнато разследване за заобикаляне на мерките. В това разследване може, наред с другото, да бъде разгледана необходимостта от премахването на индивидуалната митническа ставка(и) и последващо въвеждане на мито за цялата страна.

(357) За да се осигури правилното прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, неоказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.

9. **РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ**

(358) Както е посочено в съображение 4, Комисията въведе регистрационен режим за вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китайската народна република. Регистрационният режим бе въведен с оглед на възможността за събиране на мита с обратна сила съгласно член 10, параграф 4 от основния регламент. Регистрационният режим следователно вече е бил в ход по време на фазата на предварителното разгласяване.

(359) С оглед на констатациите на етапа на временните мерки, регистрационният режим по отношение на вноса следва да бъде прекратен.

(360) На този етап от процедурата не бе взето решение за възможно прилагане с обратна сила на антидъмпинговите мерки. Такова решение ще бъде взето на окончателния етап от процедурата.

10. **ИНФОРМАЦИЯ ПРИ НАЛАГАНЕТО НА ВРЕМЕННИ МЕРКИ**

(361) В съответствие с член 19а от основния регламент Комисията уведоми заинтересованите страни за планираното налагане на временни мита. Тази информация беше предоставена на обществеността на уебсайта на ГД „Търговия“. Заинтересованите страни разполагаха с три работни дни, за да предоставят коментари относно точността на изчисленията, които са им били изрично разгласени.

(362) Двама включени в извадката производители износители в Китай и други заинтересовани страни, включително един включен в извадката вносител, представиха своите коментари. Коментарите не се отнасяха за технически грешки при изчисленията и при необходимост ще бъдат разгледани на окончателния етап.

11. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

(363) В интерес на доброто административно управление Комисията приканва заинтересованите страни да представят коментари в писмена форма и/или да поискат изслушване от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури в рамките на определен срок.

(364) Констатациите относно налагането на временните мита са временни и може да бъдат променени на окончателния етап от разследването,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се временно антидъмпингово мито върху вноса на пръти, профили (дори кухи) и тръби; несглобени; дори изработени с оглед използването им в конструкцията (напр. нарязани на определени дължини, продупчени, извити, фалцовани, резбовани); направени от алуминий, дори сплавен, съдържащи не повече от 99,3 % алуминий, с изключение на:

1) продукти, свързани (напр. чрез заваряване или чрез скрепителни елементи) в монтажни възли;

2) заварени тръби;

3) продукти в опакован комплект, съдържащ частите, необходими за сглобяване на краен продукт без допълнително дообработване или изработване на частите („комплект от готови стоки“);

понастоящем класирани в кодове по КН ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 и ex 7610 90 90 (кодове по ТАРИК 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80, 7610 90 90 10) и с произход от Китайската народна република.

2. Ставките на временното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, са, както следва:

Дружество	Временно антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd.	30,4 %	C562
Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd.	30,4 %	C563
Press Metal International Ltd.	38,2 %	C564
Press Metal International Technology Ltd.	38,2 %	C565
Други оказали съдействие дружества, изброени в приложението	34,9 %	
Всички други дружества	48,0 %	C999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният/ата, удостоверявам, че (количеството) от (разглеждания продукт), продадено за износ за Европейския съюз и включено в настоящата фактура, е произведено от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна.“ Ако такава фактура не бъде представена, се прилага митническата ставка, приложима за „всички други дружества“.

4. Допускането за свободно обращение в Съюза на посочения в параграф 1 продукт става след представянето на парична гаранция, равностойна по размер на временното мито.

5. Освен ако е предвидено друго, се прилагат съответните действащи разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

1. Заинтересованите страни представят на Комисията писмените си коментари по настоящия регламент в срок от 15 календарни дни от датата на влизането му в сила.

2. Заинтересованите страни, които желаят да поискат изслушване от Комисията, представят искането си в срок от 5 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

3. Заинтересованите страни, които желаят да поискат изслушване от служителя по изслушванията при търговските процедури, представят искането си в срок от 5 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Служителят по изслушванията при търговските процедури разглежда исканията, представени след изтичането на този срок, и може да вземе решение за приемането им, ако е целесъобразно.

Член 3

1. На митническите органи се указва да преустановят регистрационния режим за вноса, установен в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1215 за въвеждане на регистрационен режим за вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китайската народна република.

2. Събраните данни относно продукти, които са внесени в ЕС за потребление не по-рано от 90 дни преди датата на влизане в сила на настоящия регламент, се съхраняват до влизането в сила на евентуални окончателни мерки или до прекратяването на настоящата процедура.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1 се прилага за срок от шест месеца.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 12 октомври 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Оказали съдействие производители износители, които не са включени в извадката

Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
Foshan Guangcheng Aluminium Co Ltd	C566
Foshan Modern Copper & Aluminum Extrusion Co.,Ltd.	C567
Foshan City Nanhai Yongfeng Aluminium Co., Ltd	C568
Foshan QianYang aluminium Co.,Ltd	C569
Foshan Sanshui Fenglu Aluminium Co., Ltd	C570
Foshan Sanshui Match Hardware Products Co., Ltd.	C571
Група Fuyao: — Fujian Fuyao Automotive Aluminium System Co.,Ltd — Jiangsu Fuyao Automotive Trim System Co., Ltd.	C572
Giant Light Metal Technology Co., Ltd.	C573
Goomax Metal Co., Ltd. Fujian	C574
Guangdong Huachang Aluminium Factory Co Ltd	C575
Guangdong Jiangsheng Aluminium Co., Ltd.	C599
Guangdong Jihua Aluminium Co., Ltd.	C576
Guangdong Nanhai Light Industrial Products Imp. & Exp. Co Ltd	C577
Guangdong Weiye Aluminium Factory Group Co., Ltd.	C578
Guangdong Xingfa Aluminium Co., Ltd	C579
Guangya Aluminium Industries Co., Ltd	C580
Група HOSHION: — Zhongshan Hoshion Smart Home Accessories Co., Ltd. — Cyma Precision Aluminium Co., Ltd. — Guangdong Hoshion Industrial Aluminium Co. Ltd.	C581
Jiangmen Cosco Shipping Aluminium Co., Ltd	C582
Jiangsu Asia-Pacific Light Alloy Technology Co., Ltd	C583

Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
Jilin Qixing Aluminium Industries Co., Ltd	C584
Група JMA: — Foshan Jma Aluminium Co., Ltd — Guangdong JMA Aluminium Profile Factory (Group) Co., Ltd.	C585
PanAsia Aluminium (China) Limited	C586
Pingguo Jianfeng Aluminium Co., Ltd.	C587
Qingyuan Time Aluminum Co., Ltd.	C588
Shandong Huajian Aluminium Group Co., Ltd	C589
Shandong Nanshan Aluminium Co., Ltd	C590
Shandong Nollvetec Lightweight Equipment Co.Ltd	C591
Shandong Xinyudong Aluminium Co., Ltd.	C592
Shenyang Yuanda Aluminium Industry Engineering Co., Ltd.	C593
Sihui Shi Guoyao Aluminum Co., Ltd	C594
Tai Shan City Kam Kiu Aluminium Extrusion Co., Ltd	C595
Tongcheng Metal Material Co., Ltd	C596
Група Xinhe: — Guangdong Xinhe Aluminum Co., Ltd. — Guangdong Yaoyinshan Aluminium Co., Ltd. — Guangdong Xinhe Aluminium Xinxing Co., Ltd	C597
Yingkou Liaohe Aluminum Products Co., Ltd.	C598